

# Báo cáo thường niên 2020-2021

TRYSPACES

TRYSPACES

TRYSPACES est une équipe rassemblant chercheur.es et étudiant.es interdisciplinaires, artistes multimédia, intervenant.es sociaux, professionnel.les de la ville et jeunes adultes des villes de Mexico, Montréal, Paris et Hanoi. Notre partenariat rassemble douze universités dans quatre pays et autant d’organismes publics, associatifs et privés, travaillant ensemble dans une approche de recherche collaborative et comparative.

Nous travaillons en quatre langues en mobilisant les nouvelles technologies d’information et de communication et les différentes formes de langage : arts visuels, danse, arts de la rue, ludification urbaine, cartographie narrative, mais aussi les avis de politiques publiques, les articles scientifiques et les croquis urbanistiques. Nous fonctionnons comme un laboratoire vivant, travaillant avec des méthodologies participatives dans le but de coproduire des connaissances.

**NOTRE OBJECTIF** : Mieux comprendre les effets des pratiques transgressives des jeunes sur la gouvernance urbaine. À travers l’étude de régimes de régulation spécifiques à chaque espace public (physique et numérique), nous nous questionnons sur les relations entre les jeunes qui déploient des pratiques transgressives et les institutions de gouvernance, que ce soit à travers les politiques publiques, le design, la surveillance ou par des arrangements informels. En impliquant les jeunes dans cette recherche, nous cherchons à intervenir directement dans les espaces publics pour mieux coanalyser leur rôle comme vecteurs du changement social, acteurs urbains et décideurs politiques.

TRYSPACES encourage la différence dans ses équipes et ses projets. Nous travaillons avec une éthique sensible aux relations de pouvoir issues des différences de genre, sexualité, race, territoire, âge, capacités différentes et classes sociales et de leur entrelacement.

BAN CHỈ ĐẠO

BAN ĐIỀU PHỐI TRUNG T M :

- Julie-Anne Boudreau, Điều tra viên Chính
- Célia Bensiali, Điều phối viên về Huy động Tri thức
- Alexandra Nadeau, Điều phối viên về Truyền thông và Thông tin
- Anne-Marie Veillette, Hỗ trợ về So sánh Đối chiếu

CÁC ĐỐI TÁC :

- Karina Lopez, Culturans, Mexico
- Christine Bellavoine, Tòa thị chính St-Denis, khu vực Paris
- Geneviève Coulombe, Hội đồng Thanh thiếu niên Montreal

BAN ĐIỀU PHỐI ĐỊA PHƯƠNG :

- Valérie Amiriaux, Điều phối Montreal
- Marie-Hélène Bacqué, Điều phối vùng Paris
- Danielle Labbé, Điều phối Hà Nội
- Julie-Anne Boudreau, Điều phối Mexico

CÁC ỦY BAN QUỐC TẾ:

- Laura Ferro, Điều phối Liên minh Sinh viên
- Nicole Gallant, Điều phối đạo đức



Coordination centrale TRYSPACES  
Tryspaces@ucs.inrs.ca  
Institut national de la recherche scientifique  
Centre – Urbanisation Culture Société  
385, rue Sherbrooke Est Montréal ( Québec ) H2X 1E3  
514 499-4058

<https://www.facebook.com/tryspaces/>  
[https://www.instagram.com/tryspaces\\_digital/](https://www.instagram.com/tryspaces_digital/)  
<https://twitter.com/tryspaces>  
<http://tryspaces.org/>  
<https://vimeo.com/user72205844>

© 2021

MỤC LỤC

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1 . Nghiên cứu               | 6  |
| 2 . Huy động Tri thức        | 13 |
| 3 . Đào tạo và Kèm cặp       | 22 |
| 4 . Sự Tham gia của Đối tác  | 23 |
| 5 . Công tác Quản trị        | 25 |
| 6 . Bảng kê Tài chínhPhụ lục | 27 |
| Phụ lục                      | 28 |

## GIỚI THIỆU

Báo cáo này điểm lại một năm với rất nhiều sự đổi mới kỹ thuật số khi Hà Nội, Montreal, Paris và Thành phố Mexico trải qua những đợt khác nhau của đại dịch COVID, với nhiều lần phong tỏa, gỡ phong tỏa, tiêm chủng và những ngày tháng khó đoán định, cũng như việc môi trường kỹ thuật số và làm việc từ xa trở thành những điều quen thuộc.

Năm thứ tư này của dự án hợp tác TRYSPACES khởi đầu là Phòng thí nghiệm Kỹ thuật số về Không gian Công cộng được tổ chức gấp rút vào tháng 6 năm 2020 khi chúng tôi phải hủy Cuộc họp Bốn Thành phố và Trường Hè về Nghiên cứu có sự Tham gia mà đã được lên kế hoạch ở Paris. Năm này kết thúc với Liên hoan 4Cities, một tháng với nhiều hoạt động được tổ chức vào tháng 6 năm 2021. Đây là một năm có nhiều hoạt động sản xuất kỹ thuật số cho TRYSPACES, với sự ra mắt của một số nền tảng hợp tác được đồng sản xuất bởi thanh thiếu niên, các đối tác công nghệ và nghệ thuật của chúng tôi cùng với các nhóm nghiên cứu: [J'te parle du Nord](#), [TRYCITY](#), [MTL-NRD](#), [« On est partout »: contre-cartographie de Montréal/Tiohtià:ke](#), và [Si mis dedos tocan los tuyos](#).



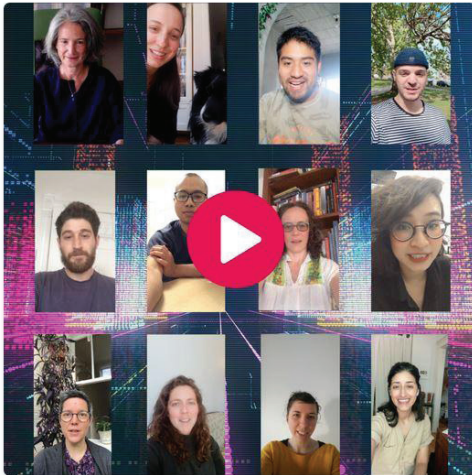
# 1. NGHIÊN CỨU

Sau ba năm làm việc tại địa phương, bây giờ chúng tôi đã bắt đầu chuyển sang phần việc so sánh đối chiếu. Trước tiên, nhóm công tác phụ trách việc điều phối chiến lược so sánh đối chiếu đã họp ba lần. Nhóm công tác này bao gồm các điều phối viên của mỗi thành phố, các đối tác và nghiên cứu viên ở mỗi thành phố, và hai đại diện của liên minh sinh viên. Chúng tôi đã quyết định rằng năm thứ tư của dự án hợp tác ( 2020-2021 ) sẽ được dành để tìm hiểu các yếu tố so sánh trong cùng địa phương, tức là những suy ngẫm xuyên suốt giữa các trường hợp nghiên cứu của cùng một thành phố. Các cuộc họp được tổ chức tại địa phương để thảo luận về các chủ đề chính xuyên suốt. Công việc này được thực hiện dưới nhiều hình thức khác nhau ở bốn thành phố ( hội thảo với những người trẻ tham gia trong các trường hợp nghiên cứu khác nhau, cuộc họp giữa sinh viên và nghiên cứu viên, cuộc họp với các đối tác, câu trả lời bằng văn bản cho bảng câu hỏi cho mỗi trường hợp nghiên cứu ), nhưng mỗi điều phối viên địa phương đã dựa vào một hướng dẫn để định hướng việc suy ngẫm ở cấp địa phương này.v

Mục tiêu ở đây là để so sánh các quy trình, ý nghĩa và hoạt động, chứ không phải là so sánh giữa các vùng địa lý. Các không gian khác nhau là một phần trong những yếu tố bối cảnh sẽ được thảo luận, nhưng không phải là trọng tâm chính của việc so sánh. Trong những suy ngẫm ở các thành phố, chúng tôi đã cố gắng để :

- Nêu đặc điểm các quá trình phá chuẩn và điều tiết bằng cách xem xét những quá trình đó trong bối cảnh của thành phố. Chúng tôi cũng đặt mục tiêu là giới thiệu các thành phố với những thành viên trong dự án hợp tác là người ở các thành phố khác ( để suy ngẫm về sự tương đồng và khác biệt trong văn hóa );
- Xác định các quy trình mà có thể đem đến nhiều khám phá thú vị khi so sánh với các thành phố khác ;
- Nếu phù hợp, hãy nghiên cứu về sự xuất hiện và phát triển của một hoạt động qua thời gian.

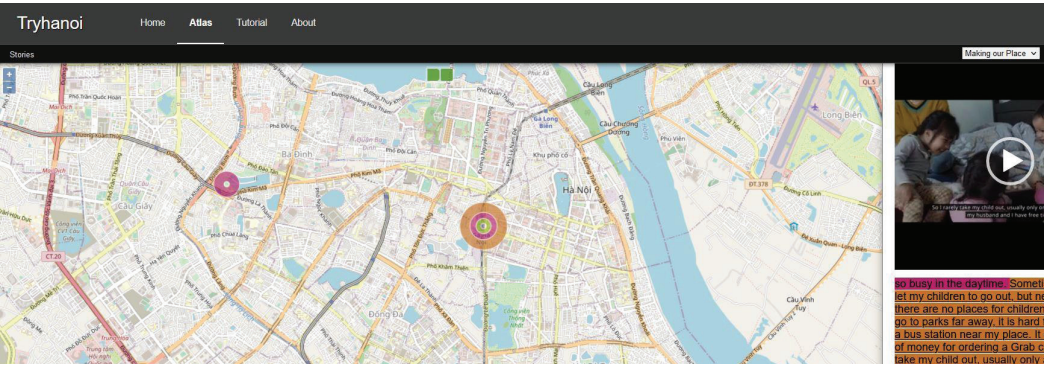
C'est un départ! Visionnez notre mot de bienvenue spécialement conçu pour vous :



Nền tảng TRYSPOCES trên Fanslab trong Liên hoan 4Cities

Vào cuối quá trình so sánh này ở cấp địa phương, mỗi thành phố đã làm một bài trình bày, cũng có nhiều hình thức khác nhau ( PowerPoint, video, văn bản ). Các tài liệu này đã được đăng tải trên nền tảng Fanslab được tạo cho Liên hoan 4Cities và được thảo luận trong hội thảo so sánh trong các ngày từ 28 đến 30 tháng 6. Mỗi trường hợp nghiên cứu cũng được các nhóm nghiên cứu trình bày trên nền tảng Fanslab

Trong khi các nhóm địa phương tiếp tục tìm các chủ đề xuyên suốt, hai sinh viên, Jacob Desjar-dins và Peter Garber, đã được trao một khoản tài trợ cho công việc so sánh để tổng hợp thông tin về từng trường hợp nghiên cứu từ các cuộc phỏng vấn với các nhóm và tổng hợp các sản phẩm của từng trường hợp. Các tài liệu này cũng có trên mạng nội bộ của TRYSPOCES.



Thực hiện bởi : Atlas TryHanoi, AtlasCine

Sau Liên hoan 4Cities, Célia Bensiali, Điều phối viên về Huy động Tri thức, đã xây dựng một kế hoạch về công việc so sánh cho năm 5 và năm 6 của dự án hợp tác. Mục tiêu của giai đoạn so sánh thứ hai này sẽ là làm việc về những so sánh giữa quy trình và hoạt động giữa các thành phố.

## A. Các hoạt động vi phạm trong vai trò là động lực cho quá trình chuyển đổi đô thị

1. Tuổi trẻ có phải là một khái niệm hữu ích trong nghiên cứu của bạn không? Tại sao hoặc tại sao không, và khái niệm này được định nghĩa như thế nào?
2. Từ các trường hợp nghiên cứu của bạn, có (các) định nghĩa nào về sự phá chuẩn nổi lên từ những tương tác của bạn với giới trẻ? Phân biệt giữa định nghĩa được đưa ra bởi thanh thiếu niên, bởi các chuyên gia hoặc "cán bộ quản lý" và bởi các nghiên cứu viên.
3. Tại sao sự phá chuẩn lại hấp dẫn, và đôi khi thậm chí còn là cần thiết đối với một số người trẻ?
4. Sự phá chuẩn xảy ra như thế nào, tại sao, khi nào và ở đâu? Nói cách khác, đưa ra các ví dụ về các tình huống mà sự phá chuẩn được hình thành.
5. Sự phá chuẩn tạo ra cảm xúc mạnh trước, trong và sau khi xảy ra. Những cảm giác này thể hiện trong cơ thể ra sao, được người trẻ mô tả như thế nào? Tác động của những cảm giác đó lên cách cơ thể ghi nhớ, lên việc cư xử trong thành phố?
6. Những thay đổi nào trong hành động dẫn đến sự phá chuẩn? Những hoàn cảnh hoặc khoảnh khắc nào dễ dẫn đến sự phá chuẩn, tại sao?
7. Người trẻ trải qua hành vi phá chuẩn như thế nào?

## B. Sự điều tiết trong vai trò ổn định trật tự tạm thời

8. Cái gì là hệ thống chuẩn mực mà tạo nên tham chiếu để xác định sự phá chuẩn (luật pháp, chuẩn mực xã hội, chuẩn mực thẩm mỹ, chuẩn mực tập thể, chuẩn mực gia đình, chuẩn mực cá nhân, v.v.)? Xác định rõ các hệ thống chuẩn mực khác nhau và cấp độ mà chúng được áp dụng (ở đâu, khi nào).
9. Những chuẩn mực nào được xác định và công nhận bởi những người trẻ tuổi? Ý kiến của họ về những chuẩn mực này là gì?
10. Các cơ chế (phương thức) điều tiết được quan sát thấy trong thành phố của bạn là gì?
11. Ai là chủ thể đại diện cho và thực thi các chuẩn mực này?
12. Người trẻ xây dựng những loại mối quan hệ nào với những chủ thể này? Chuẩn mực đã được điều chỉnh (hay củng cố ) như thế nào do những mối quan hệ này?

## C. Không gian công cộng kỹ thuật số và không gian đô thị

13. Các trường hợp nghiên cứu của bạn diễn ra ở những loại không gian công cộng nào (đưa ra tổng quan chung)?
14. Đối với những người trẻ mà bạn làm việc cùng, những không gian công cộng này được trải nghiệm như thế nào liên quan đến sự riêng tư và thân mật?
15. Việc được hiện diện hoặc ngược lại là không hiện diện, thể hiện bản thân hoặc ngược lại là không thể hiện bản thân trong không gian công cộng có tầm quan trọng như thế nào đối với những người trẻ mà bạn làm việc cùng? Có những rào cản gì đối với việc thể hiện/không thể hiện hoặc chiếm hữu/không chiếm hữu này?
16. Sự phá chuẩn có những tác động gì lên những không gian này?

17. Thanh thiếu niên mà bạn làm việc cùng sử dụng những không gian kỹ thuật số nào? Những hoạt động trong không gian kỹ thuật số này có quan hệ như thế nào đến hoạt động trong không gian đô thị?
18. Các không gian công cộng trong đô thị và không gian công cộng kỹ thuật số tạo ra, hạn chế hoặc tạo điều kiện cho sự phá chuẩn như thế nào?
19. Sự phá chuẩn có những ảnh hưởng như thế nào lên thành phố về mặt quản trị hoặc chung sống cùng nhau?

## D. Xác định các quy trình (theo chủ đề) để so sánh với các thành phố khác

Năm ngoái, chúng tôi đã xác định một số chủ đề nhất định mà xuất hiện ở cả bốn thành phố. Cho biết thành phố của bạn có những chủ đề nào. Bạn cũng có thể đề xuất những chủ đề khác mà đã nổi lên từ những suy ngẫm này:

- Tính đan xen và sự hiện diện/không hiện diện - sự phá chuẩn như một phương thức thể hiện bản dạng khi đối mặt với sự thù ờ hoặc khi mong muốn được công nhận. Hoặc ngược lại: nỗ lực để không phá chuẩn như một hình thức của bản dạng khi đối mặt với sự kỳ thị hoặc mong muốn được người khác chấp nhận.
- Sự chiếm chỗ trong không gian - chiếm hữu và xung đột.
- Dự án cuộc đời - sự phá chuẩn như một bản đáp cho một dự án cuộc đời (như một công việc, như một cách học hỏi).
- Kỳ thị - tìm kiếm một "nơi chốn" trong thành phố, bị gán cho là "phá chuẩn" dù không thực hiện hành vi phá chuẩn.
- Sự điều tiết ở nhiều cấp độ - có những khả năng nào cho việc phá chuẩn khi một trật tự được thiết lập?
- Vi phạm trong không gian kỹ thuật số.
- Khác: \_\_\_\_\_



Ngoài Không gian So sánh có trên mạng nội bộ của chúng tôi như một hộp công cụ dành cho các nhóm làm việc về các dự án so sánh, Ban Điều phối Trung tâm cũng cung cấp hai « không gian » khác cho việc tư duy xuyên suốt các lĩnh vực :

1. [AtlasCiné](#) : Một liên minh với Phòng thí nghiệm Geomedia của Đại học Concordia cung cấp cho các nhóm nền tảng AtlasCiné. Nền tảng này cho phép lập bản đồ các câu chuyện và từ đó cung cấp hình ảnh trực quan chia theo không gian của những quy trình được so sánh. Một hoạt động thí điểm lập bản đồ đã được thực hiện với dữ liệu từ nhóm nghiên cứu Hà Nội.
2. [TRYCITY](#) : Nền tảng TRYCITY được đối tác Culturans của chúng tôi tạo ra với khoản tài trợ từ quỹ huy động tri thức của chúng tôi. Nền tảng này cung cấp một môi trường trực quan, liên kết các khái niệm, trường hợp nghiên cứu, thành viên của dự án hợp tác, các sự kiện của chúng tôi và môi trường âm thanh và hình ảnh của bốn thành phố thuộc TRYSPPACES. Việc khám phá nền tảng hé lộ những mối quan hệ bất ngờ giữa các trường hợp nghiên cứu, khái niệm và con người. Nền tảng này là một lời mời để tham gia vào quá trình so sánh.



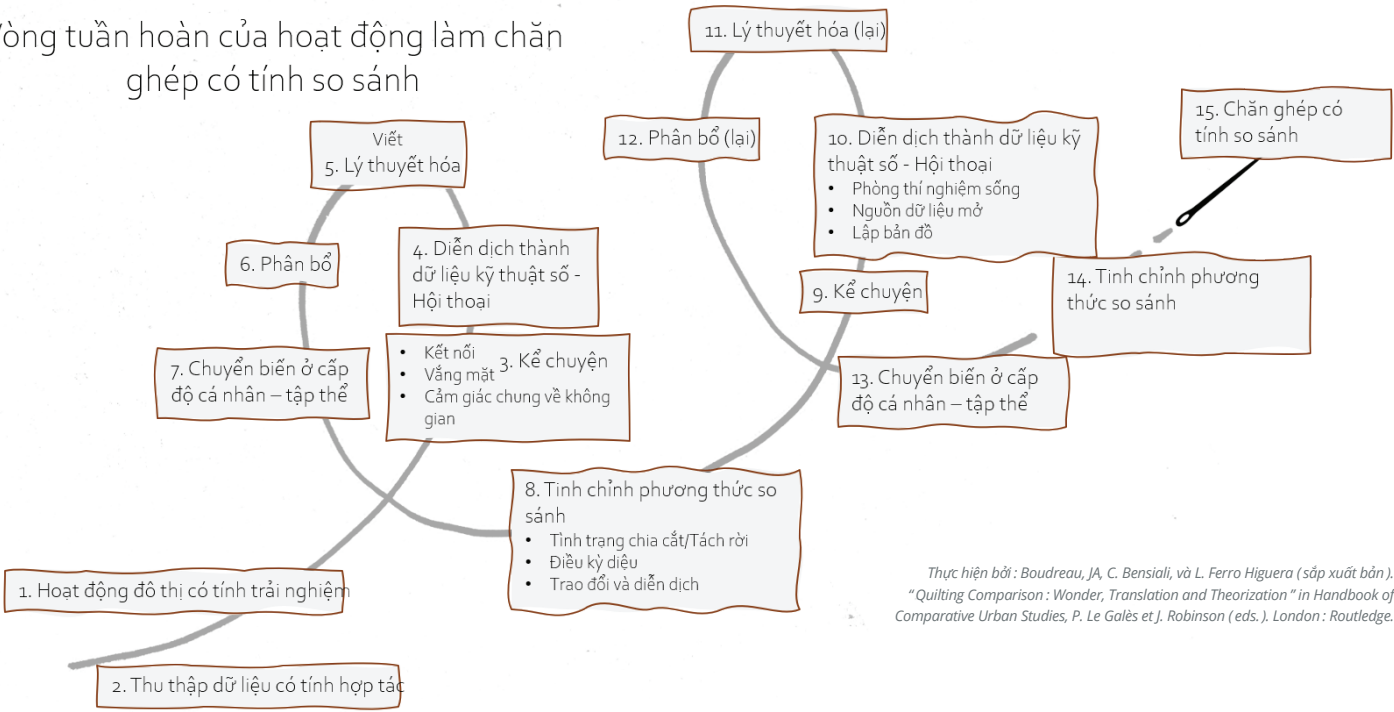
Thực hiện bởi : Culturans, 2021

Đổi mới về phương pháp luận

Trong những năm qua, TRYSPPACES đã cố gắng làm nghiên cứu theo những cách khác nhau. Chúng tôi đã góp phần phát triển phương pháp tiếp cận hành động, hợp tác và có sự tham gia dựa trên Living Labs. Chúng tôi cũng đã bồi dưỡng chuyên môn về các hình thức khác nhau trong việc lập bản đồ phi truyền thống : lập bản đồ có sự tham gia bằng Instagram, lập bản đồ có sự nhạy cảm, lập bản đồ có tính tường thuật, lập bản đồ có sự phản biện và lập bản đồ cơ thể.

Trong Liên hoan 4Cities, chúng tôi đã phát động dự án Human Quilt ( Chăn ghép bằng người ) để đồng hành với sự thay đổi có tính so sánh trong dự án hợp tác. Tấm chăn ( quilt ) được mừng tượng là một chiến lược so sánh tập trung vào việc nêu ra và thể hiện những điểm

Vòng tuần hoàn của hoạt động làm chăn ghép có tính so sánh



riêng của bốn thành phố TRYSPPACES. Mục tiêu là tạo ra một tấm chăn vừa là vật chất vừa là kỹ thuật số bằng cách đặt cạnh nhau những câu chuyện của các thành viên TRYSPPACES thành một cái tổng thể, trong đó mỗi người sẽ tìm thấy vị trí của mình trong một khung chung. Bằng cách này, chúng tôi sử dụng tấm chăn không chỉ như một hoạt động hợp tác sáng tạo mà còn như một « ẩn dụ cho phép những câu chuyện đối lập cùng tồn tại trong một cuộc tìm kiếm chung ». Phép ẩn dụ thông qua tấm chăn đem đến nhiều điểm vào cho việc phân tích, vì nó không có điểm trung tâm hay điểm ngoại vi. Tất cả các mảnh tạo nên tấm chăn đều quan trọng.

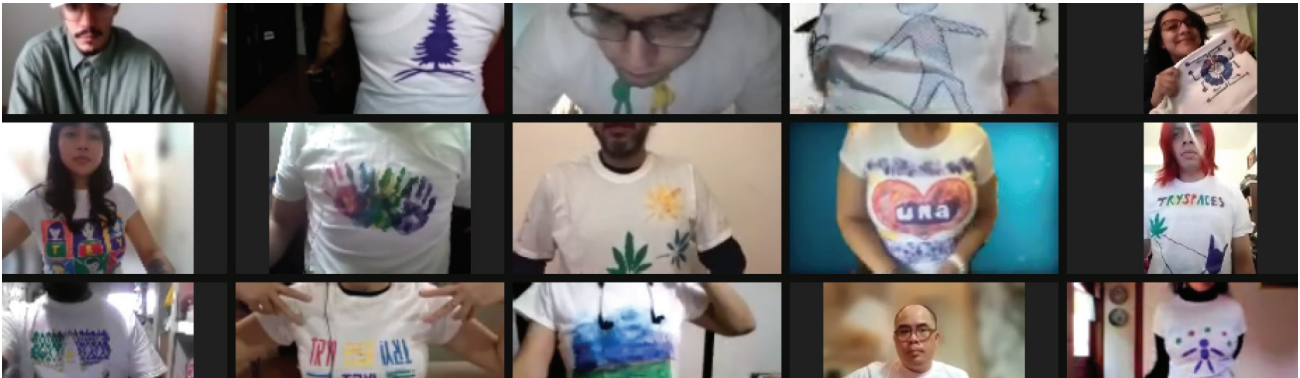
Được xây dựng bởi Anne-Marie Veillette và Célia Bensiali, dự án này được khởi động vào tháng 6 năm 2021 với mục tiêu « ( tái ) kết nối với trải nghiệm cơ thể của bản thân, người khác và sự sáng tạo ( thông qua hoạt động thủ công ) giữa các thành viên và cộng sự. Khía cạnh vật chất của tấm chăn này không chỉ liên quan đến việc tạo ra không gian chung mà cả sự cấp thiết của việc giành lại khía cạnh vật chất chung trong bối cảnh của đại dịch toàn cầu ». Mỗi người tham gia Liên hoan 4Cities được trao cho một gói chứa các vật liệu cần thiết để làm giấy nền dùng để sơn áo phông của họ. Giấy nền đã được quét và gửi đến Ban Điều phối Trung tâm. Nghệ sĩ Phanie Bernier hiện đang dùng những mảnh giấy nền này để xếp thành một chiếc chăn kỹ thuật số, và sau đó nghệ sĩ kiêm thợ dệt Stina Baudin sẽ dệt một chiếc chăn thật.

1 Boudreau, JA, C. Bensiali, et L. Ferro Higuera ( à paraître ). " Quilting Comparison : Wonder, Translation And Theorization " in Handbook of Comparative Urban Studies, P. Le Galès et J. Robinson ( eds. ). London : Routledge.



Một không gian để hình dung về sự chuyển đổi đô thị

« Các thành phố có thực, nhưng vô hình, sinh sôi nảy nở trong các thành phố mà chúng ta biết. Những không gian đang chờ được khám phá vượt trên những thực tế ở đô thị, ở tất cả các bán cầu. Những không gian của biến đổi có thể được tưởng tượng bằng giọng nói và bước chân của những cư dân bình thường sống trong thành phố. Được dẫn dắt bởi giới trẻ. Mạo hiểm, chưa được biết và háo hức muốn được khám phá. » - TRYCITY



Chân ghép bằng người, Liên hoan 4Cities



Assembling a « comparative » collective, a « us ». Thực hiện bởi: Phanle Bernier, hình minh họa được tạo trong ngày đầu tiên của Hội thảo So sánh, ngày 28 tháng 6 năm 2021

Đây là những lời giới thiệu của nền tảng TRYCITY. Thông qua hình ảnh trực quan của nhiều mối quan hệ do TRYSPACES tạo ra, nền tảng này mời người ta tưởng tượng về một « vũ trụ TRYSPACES », một không gian chung cho cả bốn thành phố, một không gian thực nhưng « vô hình » mà nghiên cứu hợp tác này tạo điều kiện để nó xuất hiện. So sánh là để xây dựng một câu chuyện, và xây dựng một câu chuyện là để kết nối một loạt những tình huống hàng ngày. Việc cùng nhau xây dựng một câu chuyện mạch lạc đòi hỏi người ta phải dự đoán người kể chuyện trước đó sẽ đưa câu chuyện tới đâu, bằng cách so sánh những diễn biến tiềm năng khác nhau<sup>1</sup>. Bằng cách kết hợp các ý tưởng, chúng tôi kết nối các trường hợp nghiên cứu của mình với nhau và tạo ra cảm giác cộng đồng, một không gian TRYSPACES để từ đó hình dung ra sự chuyển đổi.

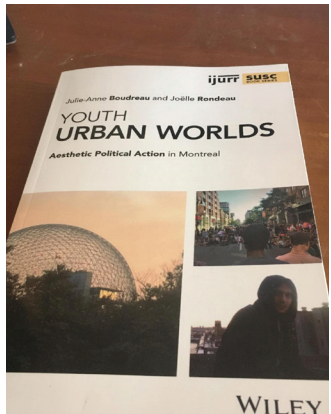
Quá trình so sánh này có ba chức năng cho thực hành nghiên cứu: 1) để tạo ra cái mà Deville và các đồng nghiệp gọi là « công cụ so sánh »<sup>2</sup>, một quan điểm so sánh của tập thể nổi lên từ cảm giác phấn khích khi đã cùng nhau xây dựng một câu chuyện mạch lạc. Điều này giúp thúc đẩy sự tham gia vào quá trình phân tích, cùng nhau đóng góp vào chủ thể tập thể mới hình thành; 2) xác định các tuyến kết nối và so sánh giữa các trường hợp khác nhau; và 3) tạo ra cảm giác về không gian đô thị chung mà chúng tôi cùng chia sẻ với tư cách là những người tham gia vào TRYSPACES, một bản đồ cụ thể của thành phố được hình thành bởi các trường hợp nghiên cứu của chúng tôi.

1 Kể chuyện là một phương pháp luận được khám phá bởi nhóm mà đã nghiên cứu chợ trời Chopo ở Thành phố Mexico, thông qua các cuộc gặp với sự tham gia của nhiều thế hệ, dựa trên ký ức tập thể và lịch sử truyền miệng. Một quá trình có sự tham gia tương tự đang được chuẩn bị tại Clichy, gần Paris, nơi những thanh thiếu niên sẽ khám phá ký ức về hành động của ACLEFEU sau những cuộc nổi dậy ở thành thị vào năm 2005.

2 Deville, J., M. Guggenheim, et Z. Hrdlicková (2016) "Same, Same but Different: Provoking Relations, Assembling the Comparator," in J. Deville, M. Guggenheim, et Z. Hrdlicková (eds.) Practising Comparison: Logics, Relations, Collaborations, Manchester: Mattering Press, 99-129.



TRYpolis, thành phố lý tưởng của chúng tôi. Liên minh Sinh viên lập bản đồ có tính hợp tác tại Liên hoan 4Cities. Thực hiện bởi: Liên minh Sinh viên

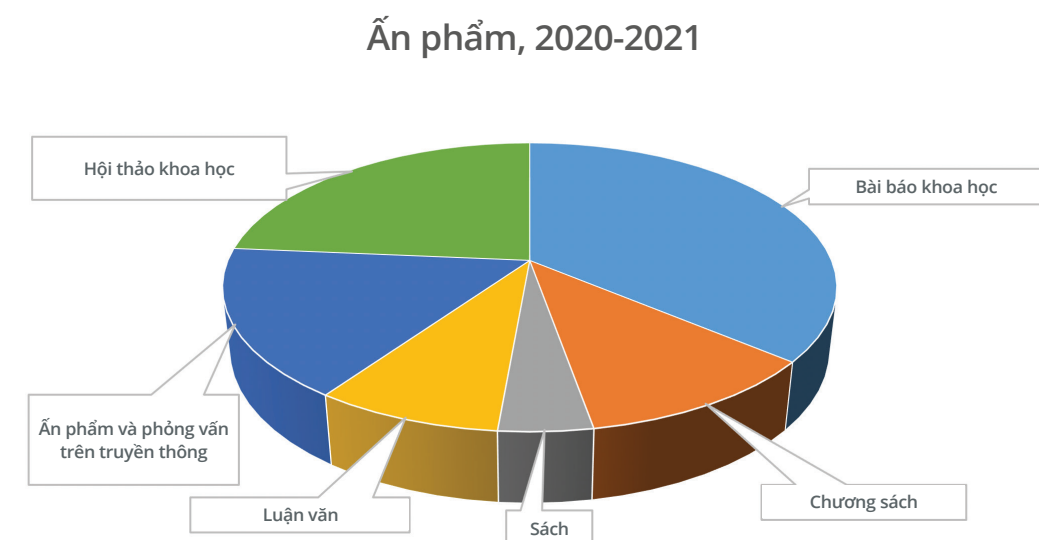


Việc khái niệm hóa về không gian đô thị, cả thực và tưởng tượng, như một không gian ẩn hoặc một trong những tiềm năng của thành phố, được phát triển bởi Julie-Anne Boudreau, Giám đốc TRYSPACES và Joëlle Rondeau, người làm việc trong Ban Điều phối Trung tâm từ năm 2016 đến năm 2018, trong một cuốn sách được xuất bản gần đây, Youth Urban Worlds. Aesthetic Political Action in Montreal (2021, Wiley). Những « thế giới đô thị » này được tạo thành bởi những việc mọi người làm cùng nhau. Chúng được xây dựng bởi và định hình những sự cảm nhận. Đặc trưng của chúng là một trải nghiệm giác quan cụ thể, một không gian chung.

Ấn phẩm

Cũng giống như hầu hết các trường hợp nghiên cứu tại địa phương của chúng tôi, một số bài báo, chương sách và hội nghị đã được xuất bản hoặc đang trong quá trình xuất bản, trong đó trình bày các kết quả của nghiên cứu này. Tổng cộng, trong năm thứ tư này, chúng tôi đã xuất bản 54 bài báo, sách, chương sách và 3 luận án Tiến sĩ và 3 luận văn hoặc báo cáo thực tập ở trình độ Thạc sĩ. Ngoài ra còn có 12 lần xuất hiện trên các phương tiện truyền thông. Đối với 19 trong số 54 bài báo, chương sách và sách, sinh viên là đồng tác giả hoặc tác giả (xem danh sách các ấn phẩm ở phần phụ lục).





Hầu hết các ấn phẩm này trình bày kết quả của các trường hợp nghiên cứu của chúng tôi. Tuy nhiên, cần ghi nhận rằng công việc so sánh đã bắt đầu được báo cáo : một bài báo được viết bởi J.A. Boudreau, L. Billen, and J. Agüero, có tựa đề « A French Bazaar and a Mexico Street Market : An Object-centered Comparative Analysis of Interstitial Spaces », đã được nộp để bình duyệt. Bài báo so sánh chợ gười Chopo ở Thành phố Mexico và chợ bán đồ giá rẻ ở Saint-Denis, gần Paris. Ngoài ra còn có một chương sách sắp xuất bản so sánh hai trường hợp nghiên cứu ở Thành phố Mexico ( chợ đường phố Chopo và phân tích việc sử dụng cần sa trên đường phố ) từ góc độ là suy ngẫm về các phương pháp có sự tham gia. <sup>3</sup> Cũng trong bối cảnh khám phá các khía cạnh phương pháp luận, S. Turner đã xuất bản một chương về lập bản đồ tường thuật được thực hiện ở Hà Nội trong một ấn phẩm có tựa đề *Qualitative Research Methods in Human Geography*, xuất bản bởi Oxford University Press.

Đặc biệt đáng chú ý là việc xuất bản cuốn sách được viết chung bởi nhóm TRYParis, bao gồm các nhà nghiên cứu, sinh viên, đối tác và thanh thiếu niên của dự án Pop-Part. Đây không chỉ là ấn phẩm tổng kết các trường hợp nghiên cứu ở khu vực Paris, mà còn là sự diễn giải của họ dưới dạng một cuốn sách nhiều giọng nói, trong đó cho thấy rằng nghiên cứu có sự tham gia không chỉ dừng lại ở giai đoạn thu thập dữ liệu trong các hội thảo, mà cũng có thể tiếp tục ở giai đoạn phân tích và viết. Cuốn sách đi kèm [một trang web](#). Trang này có các tài liệu bổ sung cho nội dung sách, chẳng hạn như các video clip do những bạn trẻ sản xuất. Cuốn sách này được ra mắt tại một sự kiện công cộng vào ngày 2 tháng 10 năm 2021, với sự tham dự của hơn một trăm người, bao gồm thanh thiếu niên, đối tác địa phương, các quan chức dân bầu và các nhà nghiên cứu cùng sinh viên.



Thực hiện bởi : Đăng bởi Nawufal Mohamed trên tài khoản Instagram của TRYSPPACES, ngày 2 tháng 10 năm 2021

## 6. HUY ĐỘNG TRI THỨC

Đơn vị tài trợ của chúng tôi, Hội đồng Nghiên cứu Khoa học Xã hội và Nhân văn của Canada ( Social Sciences and Humanities Research Council of Canada ) đánh giá giữa kỳ về dự án hợp tác. Việc này đã khiến chúng tôi suy ngẫm về những kỳ vọng và thách thức của nghiên cứu có sự tham gia và huy động tri thức. Một trong những đặc thù của TRYSPPACES là chúng tôi khó có thể tách biệt hợp phần “ nghiên cứu ” với hợp phần “ huy động tri thức ” như thường thấy trong các cấu trúc nghiên cứu được bình duyệt. Thật vậy, những phương pháp có sự tham gia là một cách huy động nhiều ti thức từ khâu hình thành ý tưởng của dự án, qua suốt quá trình thu thập, phân tích và trình bày kết quả. Chúng tôi không quan niệm huy động tri thức là sự “ chuyển giao ” kết quả nghiên cứu mà chỉ diễn ra sau khi nghiên cứu đã hoàn thành. Để đề xuất các giải pháp cụ thể mà có thể giúp xác định những thách thức đặt ra bởi quan niệm như vậy về nghiên cứu có sự tham gia trong các bối cảnh thể chế khác nhau của chúng tôi, chúng tôi đã đề nghị Laurence Pitre-Vézina, một sinh viên bậc Thạc sĩ về Huy động và Chuyển giao Tri thức tại INRS, hỗ trợ chúng tôi và đưa ra một số những gợi ý.

« Tôi thấy công việc của các thành viên TRYSPPACES thật tuyệt vời và đối với nhiều người, đây có lẽ là dự án chính của họ. Vấn đề trong hoàn cảnh cá nhân của tôi là các hình thức đánh giá trong tổ chức của tôi buộc tôi phải có các dự án ( chính ) khác liên quan nhiều hơn đến lĩnh vực công việc chính của tôi và có phần nằm ngoài những chủ đề quan tâm của TRYSPPACES, vì vậy tôi gặp khó khăn trong việc tham gia vào các hoạt động trong một số lần. Nếu không có những vấn đề về cơ cấu tổ chức này, chính là hạn chế lớn đối với tôi, tôi chắc chắn sẽ có thể tham gia tích cực hơn. »

- Lời bình luận giấu tên để lại trong cuộc khảo sát hàng năm cho các thành viên TRYSPPACES

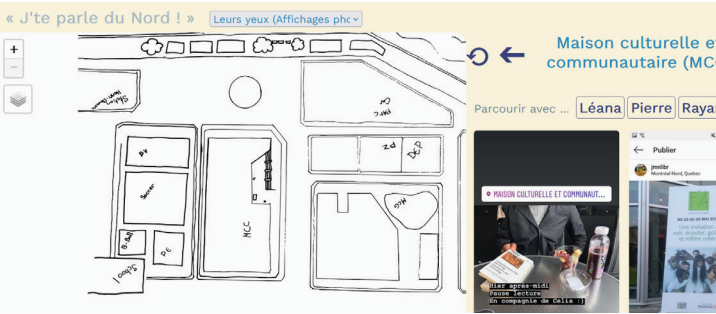
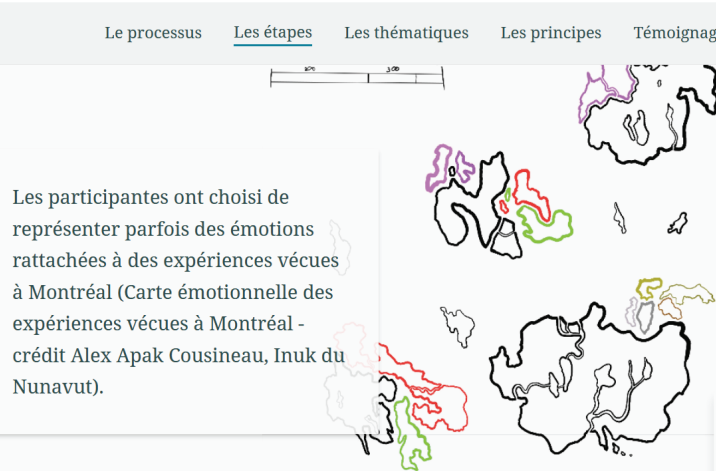
Bất chấp tất cả những thách thức này, TRYSPPACES vẫn tiếp tục công việc với đà tiến tới. Trong năm nay, một loạt nền tảng kỹ thuật số và phim tài liệu đã ra mắt. Dự án cũng tổ chức các hội thảo về phòng thí nghiệm sống và các sự kiện công cộng.

4 Ávila Farfán, A., A.M. Bacca Mejía, J.A. Boudreau and L.A. Ferro Higuera ( forthcoming ) “ Involucrar el cuerpo y los afectos de las y los sujetos, investigadores y artistas en la co-construcción de una ciudad cohesionada ” Ciudades cohesionadas : co-crear agendas urbanas incluyentes. Mexico : FCPyS-UNAM.

Sản phẩm đa phương tiện

Sau khi chuẩn bị trong gần hai năm, hai bản đồ tương tác được sản xuất cùng thanh thiếu niên ở Montreal đã được ra mắt trong năm nay.

« On est partout » : contre-cartographie de Montréal/Tiohtià :ke », trình bày về quá trình nghiên cứu với một nhóm thanh thiếu niên Bản địa vào mùa thu năm 2020 ở Montreal và những phát hiện sơ bộ. Bản đồ tường thuật mở đầu bằng một tuyên bố về sự công nhận lãnh thổ: « Chúng tôi ghi nhận rằng Montreal nằm trong lãnh thổ Bản địa chưa được nhượng lại. Tiohtià :ke là tên của vùng đất này trong tiếng Kanien'keha và hòn đảo được gọi là Mooniyang trong tiếng Anishnabemowin. Vì vậy, các Quốc gia Kanien'kehá :ka và Anish-nabe có mối quan hệ quan trọng cả trong quá khứ và hiện tại với vùng đất này. » Trong các hội thảo lập bản đồ, những người tham gia đã khám phá mong muốn của họ cho thành phố, những trải nghiệm của họ và mối quan hệ của họ với lãnh thổ này.



Tại Paris, với việc xuất bản cuốn sách Jeunes de quartiers, le pouvoir des mots ( Giới trẻ trong Khu dân cư, Sức mạnh của Ngôn từ), kèm theo trang web, chúng tôi cũng đi sâu vào những lời lẽ của thanh thiếu niên ở những khu dân cư mà thường phải chịu sự kì thị. Dưới dạng một cuốn sách sắp xếp theo bảng chữ cái, cuốn sách và trang web kể lại hành trình của dự án Pop-Part, một nghiên cứu có sự tham gia liên kết với TRYSPACES ở khu vực Paris. Trên nền tảng kỹ thuật số này, bạn sẽ tìm thấy các video clip được sản xuất bởi những người trẻ, những văn bản họ viết trong các buổi viết và nhiều suy ngẫm khác được chia sẻ giữa những người trẻ, các nhà nghiên cứu và sinh viên.

J'te parle du Nord, một bản đồ tường thuật khác được phát triển trong một hội thảo với những người trẻ từ khu Montreal-North, dựa trên những hình ảnh trên Instagram, lời kể, hội thảo tập thể và các tuyến đường có lời bình luận.

Cũng ở Montreal-North, những người trẻ đã tham gia vào việc tạo ra phim tài liệu trên web MTL-NRD. Histoires de Montréal-Nord, với các đối tác của chúng tôi là Créo và Afford-dance, và nhóm nghiên cứu. Trong các hội thảo đồng sáng tạo, những người tham gia đã bày tỏ mong muốn tập trung trải nghiệm tương tác vào lời nói của họ. Do đó, phim tài liệu trên web trình bày yếu tố nghe nhìn dựa trên văn bản. Khán giả được yêu cầu đưa ra quyết định trong các tình huống hàng ngày mà thanh thiếu niên trong khu dân cư này trải qua. Những quyết định này khiến chúng tôi di chuyển quanh khu dân cư để thăm thú và làm quen với cư dân ở đây.



Ở Thành phố Mexico trong năm nay, một nhóm sinh viên cùng với đối tác của chúng tôi là Culturans đã sản xuất phim ngắn Nếu ngón tay tôi có thể chạm vào ngón tay bạn (Si mis dedos tocan los tuyos, 27 phút, phụ đề bằng tiếng Anh ), một chuyến dạo chơi bằng âm thanh và hình ảnh trong thành phố, một hành trình qua năm trường hợp nghiên cứu tại địa phương được kể dưới góc nhìn của một nghệ sĩ và một nhà nghiên cứu. Hai người vừa ăn taco vừa ngẫm lại trải nghiệm về quá trình nghiên cứu của họ về một sạp hàng trên phố. TRYSPACES đã biến đổi con người họ như thế nào, và nghiên cứu này đang biến đổi thành phố như thế nào ?



Thực hiện bởi : Tonatihu Martinez, năm 2021



Bộ phim tài liệu Making our place, do nhóm TRYhanoi sản xuất đã giành được giải Phim Thế hệ Tiếp theo Hay nhất ( Best Next Gen Film ) tại Liên hoan phim Better Cities được tổ chức ở Detroit vào tháng 10 năm 2020.

Thực hiện bởi : Bài đăng của Van Anh Le trên tài khoản Instagram của chúng tôi, ngày 4 tháng 12 năm 2020





### Sự kiện công cộng

Một nhóm nhạc đến từ TRYHanoi đã tham gia BridgeFest 2020, một lễ hội âm nhạc tại Hà Nội với các nghệ sĩ thuộc nhiều thể loại từ pop, ballad, indie đến rock, với sự tham gia của nhiều nghệ sĩ như ban nhạc Kimmese, ban nhạc Ngọt và ban nhạc Bức Tường. Các thành viên Hà Nội của chúng tôi đã giới thiệu TRYSPECES trong một gian hàng với thông điệp: Tuổi trẻ là sự thay đổi.

Với tinh thần tương tự, nhóm TRYMexico đã giới thiệu bộ phim tài liệu Hưởng tới Điều tiết Cần sa ở Mexico, do Tona-tiuh Martinez đạo diễn tại [Lễ hội quốc tế Cine Cannábico](#) (với sự hỗ trợ tài chính từ Quỹ Huy động Tri thức của chúng tôi), được tổ chức tại một khu vườn cộng đồng (Huerto Roma Verde) ở trung tâm thành phố Mexico.

TRYSPECES tiếp tục hiện diện trong không gian công cộng ở Montreal với một ki-ốt do nhóm nghiên cứu tổ chức với các cô gái tuổi teen ở Pointe-aux-Trembles phối hợp với MAPP\_MTL, với sự hỗ trợ tài chính từ Quỹ Vận động Tri thức của chúng tôi. TRYMontréal đã tham gia vào sự kiện về vị

thế của phụ nữ được tổ chức bởi Trung tâm Phụ nữ Pointe-aux-Trembles và Pointe-aux-Trembles Maison des jeunes Desjardins. Dưới hình thức hoạt động dân tộc học di động để khơi gợi những cuộc thảo luận mở, lập bản đồ mở, trình bày kết quả, phản hồi có tính phản biện và lập bản đồ trực quan, mục đích là để những cô gái tuổi teen hiểu rõ hơn, xác nhận và làm nổi bật nhu cầu và những hoạt động của họ trong không gian công cộng.



Thực hiện bởi: Respire Organism, ngày 28 tháng 9 năm 2021



Chúng tôi cũng nên đề cập đến việc soạn thảo một bản tham vấn về chính sách công với Conseil jeunesse de Montréal về những hoạt động của những người trẻ vào ban đêm, và bài giảng dành cho công chúng của Nathalie Boucher và Benjamin Herrera (ngày 15 tháng 6 năm 2021) về nghiên cứu này tại Hội nghị Đêm của Montreal (Montreal Night Summit), một sự kiện do Thành phố Montreal tổ chức.

Tại khu vực Paris, nghiên cứu sinh Léa Billen đã tổ chức một cuộc triển lãm ảnh « Des vies, des objets », được hình thành từ nghiên cứu của cô tại sự kiện bán hàng của Régie ở Saint-Denis với nhiếp ảnh gia Jean Larive, người đã thu thập, hai mươi lăm bức chân dung và cuộc phỏng vấn với những người đến sự kiện bán hàng trong năm 2019 và 2020. Dự án này được hỗ trợ tài chính bởi Quỹ Huy động Tri thức của chúng tôi. Khoảng 60 người đã tham dự buổi ra mắt.



Thực hiện bởi: Léa Billen

### Quỹ Huy động Tri thức

Trong năm 2020-2021, ngoài các dự án nêu trên như ki-ốt Dự án Thanh thiếu niên (Adolescent Project) được tổ chức với sự hợp tác của MAPP\_MTL, lập bản đồ có sự phản biện với Người Bản địa và nền tảng TRYCITY, chúng tôi đã tài trợ cho năm dự án huy động tri thức khác. Kết quả sẽ được trình bày trong những tháng tới.

Melissa Moriceau, một nghiên cứu sinh trong nhóm TRYMontreal hiện đang làm một bộ phim tài liệu có tựa đề « Montreal Underground : An Ethno-fiction ». Santiago Gomez, Adriana Avila và Laura Ferro đã đề xuất xây dựng bản đồ về các hành vi phá chuẩn ở Thành phố Mexico dựa trên các tác phẩm văn học mà đã đánh dấu dấu ấn lên thành phố này. Mười hai nhóm sinh viên kiến trúc đến từ Hà Nội (NUCE) đã làm việc để xác định các đặc điểm và vai trò của không gian công cộng đô thị đối với thanh thiếu niên ở Hà Nội bằng cách sử dụng ảnh và ký họa. Không giống như giai đoạn trước của nghiên cứu TRYSPECES, trong đó không gian công cộng được khám phá từ quan điểm của các nhà nghiên cứu, dự án sinh viên này áp dụng phương pháp có sự tham gia, trong đó người dùng trẻ được mời tham gia vào câu chuyện và chia sẻ ý kiến của họ. Một cuốn sách gồm khoảng 50 bức ảnh và ký họa sẽ được xuất bản vào cuối năm nay. Cuốn sách này sẽ kèm với một cuộc triển lãm công cộng để trưng bày những bức ảnh và bản ký họa này.

Nhóm nghiên cứu từ Đại học Xây dựng Hà Nội (NUCE) do Đoàn Thế Trung chỉ đạo hiện đang thực hiện bộ phim tài liệu mới mang tên « Không gian công cộng cho tất cả - liệu sinh viên nhập cư có cơ hội hay không? » trong đó các hình thức khác nhau của việc chiếm hữu không gian được khắc họa. Cuối cùng, một khoản tài trợ xuất bản đã được trao cho Phạm Thị Thanh Hiền để tiến hành đánh giá các tài liệu nghiên cứu đã có về không gian công cộng ở châu Á. Bài viết vừa được gửi để xuất bản.

### TRYSPECES trên các phương tiện truyền thông

Nhân dịp kỷ niệm 40 năm chợ đường phố punk-rock Chopo ở Thành phố Mexico, nhóm nghiên cứu về không gian đối nghịch văn hóa này đã tổ chức một chương trình cho [đài phát thanh UNAM](#) được lên sóng vào tháng 10 năm 2020.





Tạp chí Urbanisme, được gửi cho các chuyên gia quy hoạch đô thị ở Quebec, đã đăng một bài báo được viết bởi điều phối viên truyền thông của TRYSACES, Alexandra Nadeau. Bài viết này [giải thích về các phương pháp độc đáo của TRYS-PACES](#). Một lần nữa, trong năm nay các thành viên của chúng tôi đã được phỏng vấn trên các phương tiện truyền thông để bình luận về tác động của đại dịch đối với thanh thiếu niên và cuộc sống đô thị. Cùng với những người khác, nhà nghiên cứu của TRYMontréal Cécile Van de Velde đã được phỏng vấn trên Le Monde: [« Đối với một số thanh thiếu niên, đại dịch Covid-19 càng làm trầm trọng thêm cảm giác bất lực và sự giận dữ »](#).

## TRYSACES trong không gian kỹ thuật số

Vào tháng 10 năm 2020, chúng tôi đã tạo một tài khoản [một Instagram](#) được vận hành bởi một nhóm thanh thiếu niên ở bốn thành phố TRYSACES. Van Anh Le ở Hà Nội, Tonatiuh Martinez ở Thành phố Mexico, Amed Aroche ở Montreal và Nawufal Mohamed ở khu vực Paris.

Đây là một nhóm rất năng động, đã thành công trong việc huy động và thu hút thanh thiếu niên ở các thành phố bằng cách điều chỉnh nội dung của TRYSACES cho một mạng xã hội được sử dụng thường xuyên bởi nhóm người trẻ hơn người dùng Facebook và Twitter (65% người theo dõi tài khoản Instagram của chúng tôi trong độ tuổi từ 25 đến 34 tuổi). Tính đến ngày 5 tháng 10 năm 2021, chúng tôi có 172 bài đăng trên Instagram (với trung bình 15-20 lượt thích mỗi bài đăng) và đã đạt 260 người theo dõi.

Các bài đăng của chúng tôi trên Instagram thuộc năm loại. Đầu tiên, tài khoản được ra mắt vào năm 2020 với thử thách #NewNormal, trong đó tất cả các thành viên TRYSACES đăng ảnh về trải nghiệm của họ trong đại dịch trong hai ngày. Những bức ảnh này đã được tổng hợp [thành một video được đăng có 4 ngôn ngữ](#).



Đôi khi, những người phụ trách Instagram ở các địa phương của chúng tôi tạo ra nội dung mới từ trải nghiệm đô thị của chính họ. Đôi khi họ đăng khi họ tham dự các sự kiện TRYS-PACES. Họ cũng điều chỉnh kết quả nghiên cứu của chúng tôi để trình bày chúng theo hình thức trực quan hơn.

Instagram cũng là cơ hội để tham gia vào các nỗ lực so sánh và xuyên suốt của dự án hợp tác khi những người sáng tạo nội dung tại các địa phương của chúng tôi cộng tác để thực hiện các bài đăng chung.

Ngoài Instagram, sự hiện diện trên không gian kỹ thuật số của chúng tôi đang tăng lên. Trang [Facebook](#) à làm nhiệm vụ chia sẻ tin tức của TRYSACES đến nhiều khán giả đa dạng. Tin bài trên Facebook do Ban Điều phối Trung tâm đăng tải, và cũng lấy các bài đăng từ tài khoản Instagram kể từ mùa xuân năm 2021. Tính đến ngày 6 tháng 10 năm 2021, chúng tôi có 1018 người theo dõi (nhiều hơn 178 so với ngày này năm ngoái). Trung bình mỗi bài viết của chúng tôi tiếp cận được 200 người (ít nhất: 27, nhiều nhất: 4500 lượt xem). Từ tháng 10 năm 2020 đến tháng 10 năm 2021, chúng tôi đã đăng 150 bài trên Facebook. Những bài tiếp cận được nhiều người nhất là về các sự kiện được tổ chức ở Thành phố Mexico và Montreal dựa trên kết quả nghiên cứu của chúng tôi. Các ấn phẩm của chúng tôi được viết bằng bốn ngôn ngữ của TRYSACES và do đó được đọc bởi khán giả nói tiếng Tây Ban Nha, Anh, Pháp và tiếng Việt.



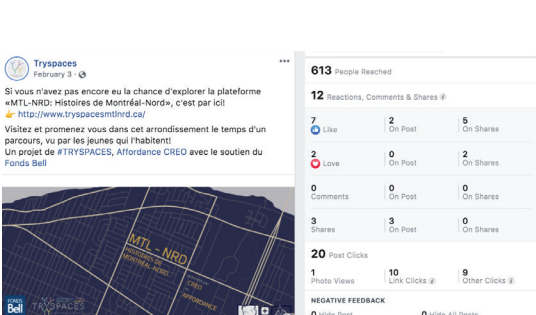
Ra mắt thử thách #NewNormal trên tài khoản Instagram, tháng 10 năm 2020



Điều chỉnh nội dung nghiên cứu. Thực hiện bởi: Đăng bởi Amed Aroche trên tài khoản Instagram của TRYSACES, ngày 31 tháng 1 năm 2021.



Thực hiện bởi: Bài đăng của Amed Aroche, Van Anh Le và Tonatiuh Martinez trên tài khoản Instagram TRYSACES vào ngày 28 tháng 2 năm 2021





Tài khoản [Twitter](#) của chúng tôi được dùng để chia sẻ các hoạt động và tin tức của TRYSPACES tới một đối tượng cụ thể hơn : các nhà nghiên cứu, các tổ chức xã hội và cộng đồng khoa học. Tài khoản này tạo điều kiện cho việc kết nối và theo dõi có chiến lược những hoạt động của các tổ chức đối tác của TRYSPACES và những tổ chức làm về các chủ đề tương tự. Tính đến ngày 6 tháng 10 năm 2021, chúng tôi có 164 người theo dõi trên Twitter và trong năm ngoái, các bài đăng của chúng tôi đã được 26.268 người xem.

Trên [Vimeo](#), chúng tôi trân trọng 132 sản phẩm nghe nhìn của mình. Các sản phẩm này đã được xem 3000 lần tính đến ngày 6 tháng 10 năm 2021. Trong năm 2020-2021, các video được xem nhiều nhất là phim tài liệu Making our Place ( 546 lượt xem ), trình bày về trường hợp nghiên cứu về lao động tình dục nam ở Thành phố Mexico ( TRYMéxico Mal lao động tình dục ở Zona Rosa, 341 lượt xem ), phim tài liệu Outside in Hanoi ( 167 lượt xem ), video tập hợp các khái niệm chính của TRYSPACES ( 159 lượt xem ), và bộ phim tài liệu mới của chúng tôi về các trường hợp nghiên cứu của Thành phố Mexico ( Si mis Dos tocan los tuyos, 136 lượt xem ).

Cuối cùng, [website](#) của chúng tôi hoạt động như một thư viện công cộng của TRYSPACES. Tất cả các bài thuyết trình, tin tức, kết quả và các thành viên của dự án nghiên cứu đều có thể được tìm thấy ở đó, bằng bốn ngôn ngữ. Năm nay, chúng tôi đã thêm một trang dành riêng cho các tác động của TRYSPACES. Trang này đã nhận được khoảng 500 lượt truy cập. Tính đến ngày 6 tháng 10 năm 2021, chúng tôi đã nhận được 13.000 lượt truy cập.



Liên hoan 4Cities

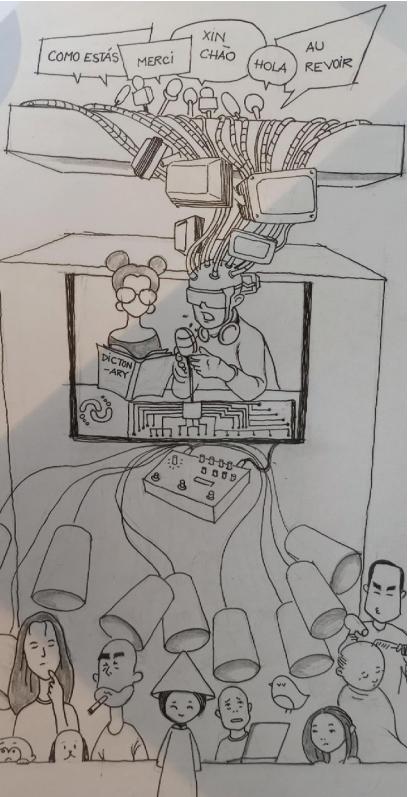
Một trong những điểm nổi bật trong năm thứ tư của dự án hợp tác TRYSPACES chắc chắn là Liên hoan 4Cities, một chuỗi các sự kiện được tổ chức trong suốt tháng 6 năm 2021 để kích thích chương trình so sánh của chúng tôi :

- 3 cuộc trò chuyện chuyên đề về các chủ đề là nghiên cứu có sự tham gia, không gian kỹ thuật số và các phương pháp so sánh ( với bài giảng của AbdouMaliq Simone, Cao đẳng Goldsmith, Đại học London )
- 2 cuộc họp sinh viên
- 3 ngày diễn ra hội thảo so sánh
- 1 tấm chăn ghép có sự hợp tác
- 2 họa sĩ minh họa đã mang đến một góc nhìn mới mẻ cho các cuộc thảo luận và nghiên cứu của chúng tôi

Tám mươi thành viên TRYSPACES đã tham gia liên hoan. Tất cả các hoạt động được dịch bằng tiếng Pháp, tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt, với sự tham gia của hơn 20 phiên dịch viên. Điều này đã hỗ trợ rất nhiều cho những cuộc trao đổi của chúng tôi và giúp mọi người có cơ hội tham gia đầy đủ hơn. Những người tham gia đánh giá cao việc có một nền tảng ( Fanslab ) để tổng hợp các tài liệu chuẩn bị, thông tin hậu cần, thông tin chương trình và thông tin liên hệ của những người tham gia khác. Sự kết hợp giữa các hoạt động diễn ra đồng thời và không đồng thời cho phép sự tham gia linh hoạt trong những không gian mở để mọi người học hỏi lẫn nhau. Bất chấp khoảng cách vật lý, chúng tôi đã có thể kết nối các thành viên trước đó không quen biết nhau và tạo đà cho các dự án so sánh. Việc được nhận một gói gửi đến tận nhà cho dự án làm chần ghép đã thúc đẩy việc kết hợp các hoạt động vật lý và qua mạng nhiều hết mức có thể.



Cuộc trao đổi 3: Phân tích có tính So sánh trong Bối cảnh Liên văn hóa Bài giảng của AbdouMaliq Simone, nhà nghiên cứu và giáo sư tại Đại học Sheffield. Thực hiện bởi : Hình minh họa của Phanie Bernier, ngày 21 tháng 6 năm 2021.



Phiên dịch đồng thời trong Liên hoan 4Cities. Thực hiện bởi: Minh họa bởi Hà Thành Trung, ngày 16 tháng 6 năm 2021.

*Me encantó el festival. En verdad les agradezco a tod@s por el esfuerzo y dedicación para realizar este intercambio tan beneficioso y gratificante.*

*Liên hoan 4CITIES đã đem đến một cơ hội tốt để cùng nhau suy nghĩ về nghiên cứu so sánh. Đây là một dịp để cùng nhau nhìn ra những điểm chung, và những nét riêng của các thành phố. Đây cũng là cơ hội để học hỏi những cách làm sáng tạo của các thành phố khác.*

*Me encantó el festival en general no tengo ninguna actividad que no haya disfrutado, es increíble conocer las similitudes con otros países y tener la oportunidad de conocer de sus culturas desde adentro.*

*Merci beaucoup dans l'ensemble j'ai vraiment aimé l'expérience :) Bravo à toute l'équipe. Ce n'est pas facile de rendre les choses intéressantes et dynamiques. Vous avez réussi.*

# 3. ĐÀO TẠO VÀ HƯỚNG DẪN

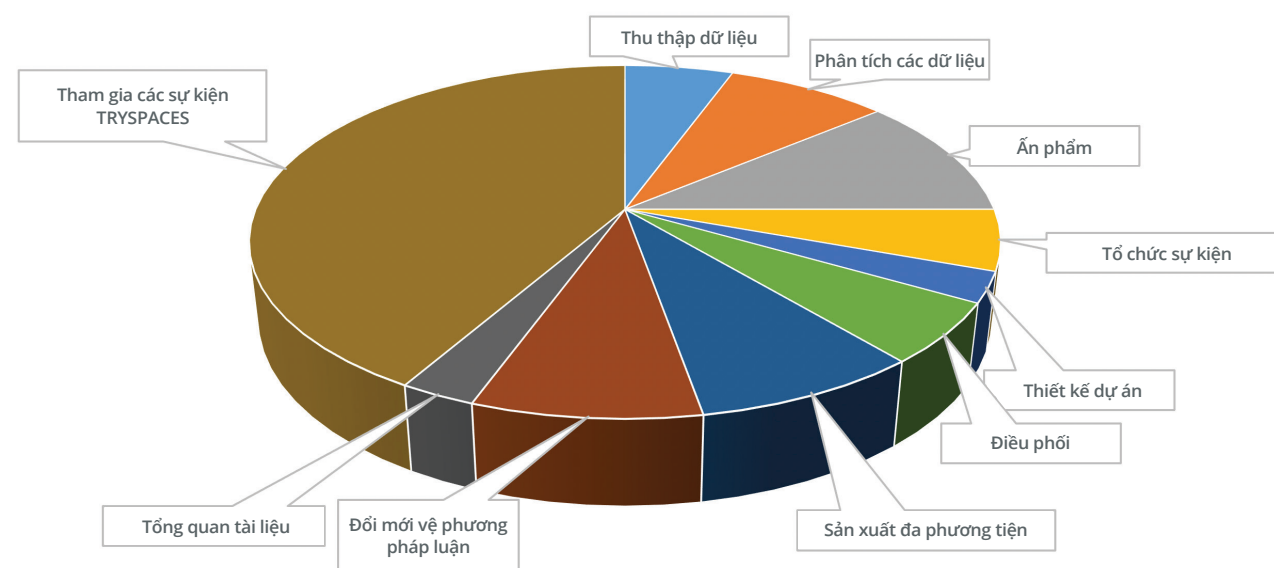
## Liên minh Sinh viên

Liên minh Sinh viên là một cơ cấu chính thức của TRYSPACES. Đại diện của Liên minh có ghế trong Ban Chỉ đạo. Mỗi ban điều phối địa phương cũng bầu ra một đại diện. Trong năm thứ tư này, Montreal không có đại diện địa phương vì người đại diện hiện nay, Célia Bensiali, bắt đầu làm việc trong vai trò là cán bộ nghiên cứu chuyên môn cho Ban Điều phối Trung tâm.

- Mexico : Aitana Villamar
- Hà Nội : Đặng Hữu Liễu
- Paris : Alice Lancien và Kenza Talmat
- Montreal : trống
- Điều phối Liên minh và đại diện trong Ban Chỉ đạo : Laura Ferro

Ngân sách hàng năm của Liên minh Sinh viên là \$10.000. Nguồn quỹ này được sử dụng để tài trợ cho những hoạt động do Liên minh khởi xướng. Trong năm nay do đại dịch nên các hoạt động của địa phương đã bị chậm lại rất nhiều. Sinh viên đã tích cực tham gia các hoạt động so sánh địa phương, nhưng những hoạt động này không do Liên minh khởi xướng. Ở cấp độ xuyên địa phương, việc vận động đã được tiếp thêm sinh khí trong Liên hoan 4Cities. Trong dịp này, Liên minh đã tổ chức hai cuộc họp sinh viên với sự góp mặt của một số sinh viên mới. Các dự án so sánh mới đang được xây dựng cho hai năm tới.

Hoạt động của sinh viên, 2021



## Hoạt động đào tạo

Sinh viên của TRYSPACES rất tích cực trong dự án hợp tác. Họ được hưởng lợi từ một khóa đào tạo hoàn chỉnh với các hoạt động tích hợp tất cả các khía cạnh của nghiên cứu. Cách tiếp cận phòng thí nghiệm sống khuyến khích họ tham gia vào một số hội thảo quy tụ các đối tác, nhà nghiên cứu, thanh thiếu niên và sinh viên, trong đó việc học tập lẫn nhau diễn ra ở cường độ cao và còn nhiều phần khác với các khóa học họ được học trong chương trình giảng dạy của mình.

Sự tham gia của thanh thiếu niên, đối tác, sinh viên và các nhà nghiên cứu vào TRYSPACES có tác động khiến họ thay đổi. Các thành viên thay đổi thực hành của họ, tầm nhìn của họ về nghiên cứu, nghệ thuật hoặc sự can thiệp với thanh thiếu niên. Trong các cuộc họp suy ngẫm do đối tác của chúng tôi là Culturans ( Mexico ) khởi xướng để đề xuất một nền tảng tương tác nhằm trực quan hóa dự án hợp tác ( TRYCITY ), chúng tôi đã nói về « tầm nhìn bao quát về TRYSPACES ». Những cuộc họp này khơi ra một bản sắc mạnh mẽ, có đặc trưng là một đối tượng nghiên cứu chung - thanh thiếu niên là tác nhân của sự thay đổi xã hội-, nhưng cũng thông qua các hoạt động chung : hợp tác, đổi mới và so sánh. Một sinh viên cho biết : “ TRYSPACES không chỉ là một dự án nghiên cứu, mà còn là một cách sống ”. Câu nói đơn giản này tóm gọn tác động ở mức biến đổi mà dự án hợp tác tạo ra cho những người tham gia. Việc đào tạo trong TRYSPACES không chỉ định hướng các dự án trong cuộc sống của chúng tôi mà còn cả những hoạt động của chúng tôi trong thành phố, thậm chí bên ngoài các tình huống nghiên cứu.

# 4. SỰ THAM GIA CỦA ĐỐI TÁC

TRYSPACES bao gồm 27 đối tác đã ký thỏa thuận hợp tác vào năm 2017. Năm nay, một đối tác mới đã gia nhập đội ngũ : Wapikoni mobile, cung cấp dịch vụ đào tạo qua phương thức nghe nhìn và giới thiệu các tác phẩm của các nhà làm phim Bản địa.

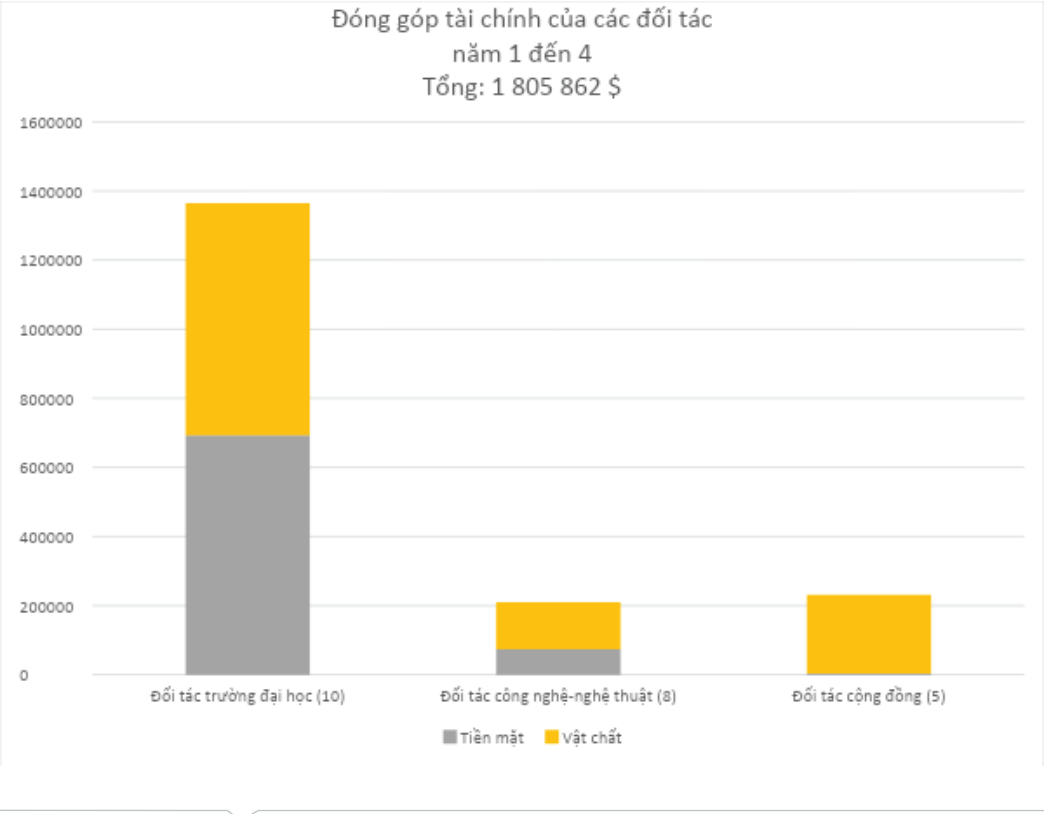
## Hoạt động của đối tác

Các đối tác công nghệ-nghệ thuật và cộng đồng- xã hội của chúng tôi thực sự tham gia vào sự phát triển của dự án hợp tác. Họ là tâm điểm của phòng thí nghiệm sống và quá trình tổ chức hội thảo có sự tham gia. Họ đào tạo cho sinh viên và nhà nghiên cứu và đóng góp vào hoạt động phân tích bằng cách đề xuất những cách thức để trực quan hóa dữ liệu. Ví dụ, họ chuyển đổi dữ liệu thô như bản phác thảo được thực hiện trong các tình huống quan sát dân tộc học, lời nguyên văn từ cuộc phỏng vấn hoặc ấn phẩm do các thành viên trẻ thực hiện trên mạng xã hội, thành những bản đồ để hỗ trợ việc thể hiện bằng hình ảnh các chủ đề xuyên suốt. Và tất nhiên, họ góp phần vào việc trình bày các kết quả nghiên cứu và ảnh hưởng của những kết quả đó. Với những đối tác này, chúng tôi học cách suy nghĩ và thể hiện bản thân mình theo cách khác.

Các hoạt động của họ ở mỗi thành phố đều khác nhau, nhưng tất cả đều do các đối tác tự khởi xướng, điều này cho thấy sự chủ động rất lớn của họ trong dự án hợp tác. Tại Montreal, Conseil Jeunesse de Montréal và Respire đã cộng tác trong việc soạn thảo một bản kiến nghị gửi Hội



đồng Thành phố về việc xây dựng chi tiết chính sách cho thành phố về đêm ; L'Anonyme đang đổi mới về nhà ở và dịch vụ khách hàng bằng cách phát triển một không gian cho những người có hành vi bị coi là phá chuẩn (chẳng hạn như sử dụng chất kích thích bất hợp pháp hoặc hoạt động mại dâm) với sự hợp tác của nhóm nghiên cứu của chúng tôi; Wapikoni tổ chức các hội thảo làm phim quy tụ những người trẻ từ Montreal-North và thanh thiếu niên Bản địa. Tại Paris, Mairie Saint-Denis tham gia vào ban chỉ đạo của chúng tôi và tiếp nhận các sinh viên thực tập, đồng thời cộng tác trong các hoạt động làm tăng giá trị của nghiên cứu Pop-Part. Tại Hà Nội, HealthBridge, Bảo tàng Phụ nữ và các nhóm nghiên cứu của chúng tôi hợp tác trong việc sản xuất và trình bày những bộ phim tài liệu của chúng tôi, còn các đối tác mới như Think Playground (Hà Nội) tham gia cùng nhóm trong việc triển khai dự án sáng tạo và nghiên cứu so sánh do Culturans ( Mexico khởi xướng ). Dự án mang tên TRYCITIES này sẽ được triển khai từ tháng 1 năm 2022 cho việc đồng sản xuất có tính so sánh với thanh thiếu niên và sinh viên từ bốn thành phố.



Đóng góp tài chính từ các đối tác

Các đối tác của TRYSPACES đóng góp rất nhiều vào sự phát triển của dự án thông qua việc họ tham gia vào các hoạt động khác nhau, nhưng cũng thông qua đóng góp tài chính của họ cho dự án.

Tổng số tiền đóng góp của các đối tác cho Năm 1-4 hiện đã đạt \$1,805,862, tương đương với 72% tổng số tiền tài trợ mà chúng tôi nhận được cho đến nay.

5. QUẢN TRỊ

Cơ cấu quản trị của TRYSPACES phản ánh các giá trị của chúng tôi cùng với Ủy ban Đạo đức Quốc tế và Liên minh Sinh viên độc lập. Ban Chỉ đạo có bốn ghế dành cho các đối tác phi học thuật, một trong số đó được dành cho các đối tác của các nước đang phát triển. Cơ cấu dân chủ và linh hoạt này cho phép tất cả các đối tác tỏa sáng trong dự án hợp tác và khởi xướng các dự án, đồng thời mang đến khả năng phục hồi tuyệt vời.

Chúng tôi cũng đã củng cố Ban Điều phối Trung tâm bằng cách thêm một cán bộ nghiên cứu chuyên môn chịu trách nhiệm về chiến lược huy động tri thức, Célia Bensiali, cũng như một nghiên cứu sinh đã hỗ trợ việc tổ chức Liên hoan 4Cities và các hoạt động tiếp theo của dự án làm chần ghép, Anne-Marie Veillette. Cả hai đều làm việc với điều phối viên truyền thông và liên lạc của chúng tôi, Alexandra Nadeau.

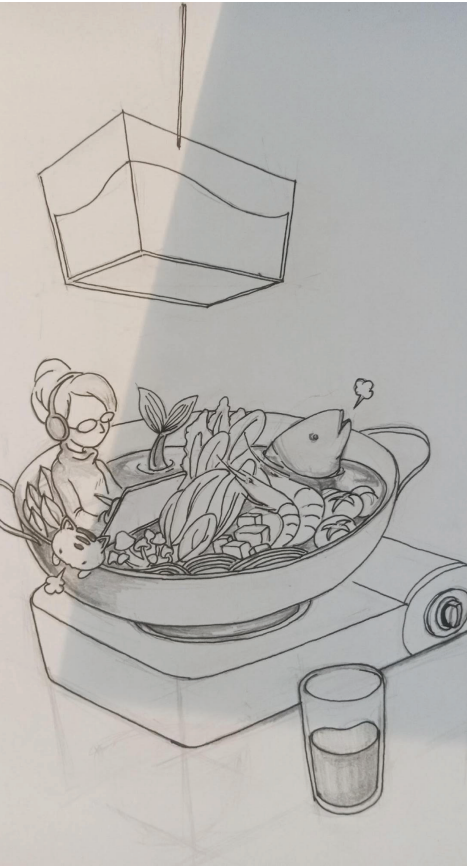
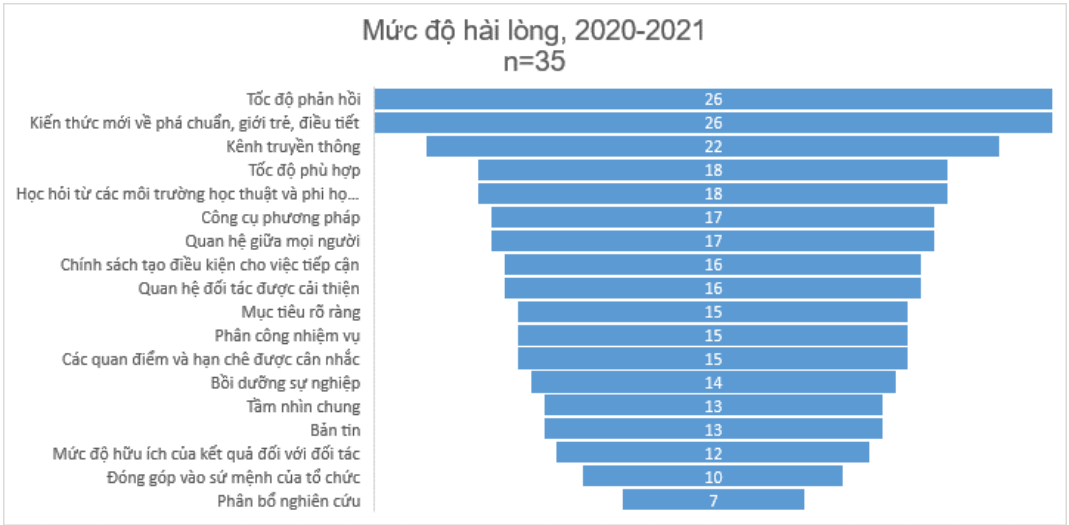
Trong Ban Chỉ đạo, một trong những vấn đề quan trọng trong năm qua là việc điều chỉnh chương trình học bổng sinh viên của chúng tôi theo những nhu cầu mới liên quan đến sự thay đổi về công việc so sánh. Do đó, chúng tôi đã dành một nguồn tiền cụ thể để hỗ trợ các dự án so sánh, thay vì đơn giản là chia ngân sách học bổng cho bốn thành phố của dự án hợp tác. Chúng tôi cũng đã phải điều chỉnh các quy trình của mình để tuân thủ các quy tắc hành chính mới cho sinh viên tại Montreal áp đặt bởi INRS, tổ chức quản lý khoản tài trợ của nghiên cứu. Điều này đã khiến một số sinh viên ở Montreal bức xúc và chúng tôi hiện đang cố tìm ra các giải pháp.

Về phần mình, Ủy ban Đạo đức Quốc tế ( International Ethics Committee - IEC ) đã và đang xem xét sự đa dạng trong TRYSPACES. Chúng tôi biết rằng xung đột có thể xuất hiện trong nghiên cứu có sự tham gia và quan hệ đối tác, đặc biệt là khi những người tham gia có nguồn gốc xuất thân khác nhau và có vị trí khác nhau trong hệ thống phân cấp quyền lực. Chúng tôi đã áp dụng một chính sách giải quyết xung đột kể từ năm 2017. Chính sách ghi nhận điều này. Vào tháng 12 năm 2020, chúng tôi đã quyết định trình bày rõ ràng hơn chính sách nền tảng trên trang nhất của báo cáo hàng năm về việc chúng tôi nhạy cảm với sự đa dạng của các quan điểm liên quan đến vị trí xã hội của mọi người ( giới tính, chủng tộc, lãnh thổ, tuổi tác, tầng lớp, v.v. . ) và các mối quan hệ quyền lực củng cố chúng. Từ ngữ của tuyên bố đã được thảo luận để không áp đặt các giá trị và nguyên tắc văn hóa mà có thể được coi là sự áp đặt mang đặc điểm của chủ nghĩa thuộc địa lên các nhà nghiên cứu, sinh viên và đối tác ở các quốc gia khác ngoài Canada. Tuyên bố được thông qua như sau :

TRYSPACES thúc đẩy sự khác biệt trong các nhóm và dự án của mình. Chúng tôi làm việc với tinh thần đạo đức có sự nhạy cảm với các mối quan hệ quyền lực phát sinh từ sự khác biệt về giới tính, tính dục, chủng tộc, lãnh thổ, tuổi tác, những khả năng khác nhau và tầng lớp xã hội, cũng như sự đan xen của các yếu tố đó.

Ý kiến của bạn về chất lượng của việc trao đổi thông tin và quản lý

Ban Điều phối Trung tâm đã tổ chức một cuộc khảo sát để nắm bắt tình hình của dự án hợp tác. Tổng cộng năm nay, chúng tôi đã nhận được 35 phản hồi.



Điều thách thức nhất trong năm nay chắc chắn là đại dịch và ảnh hưởng của nó lên công việc so sánh của chúng tôi, việc các thành phố không thể gặp nhau trực tiếp, và những khó khăn đối với hoạt động thực địa, ngoài việc ảnh hưởng đến tinh thần của các thành viên và các mối quan hệ giữa các cá nhân. Điều này được phản ánh, chẳng hạn, ở mức độ hài lòng về các mối quan hệ giữa các cá nhân được phát triển trong TRYSPACES, đã tăng lên vị trí thứ 7 từ vị trí thứ 5 vào năm ngoái.

Tuy nhiên, những người trả lời khảo sát cũng chỉ ra rằng các yếu tố tích cực nhất trong năm nay trong TRYSPACES là những đổi mới kỹ thuật số như tài khoản Instagram mới của TRYSPACES và Liên hoan 4Cities. Những đổi mới này tạo điều kiện các cuộc họp từ xa, cải thiện hoạt động chia sẻ kiến thức và công việc đối chiếu chuyên sâu.

« Điều tôi đánh giá cao nhất về TRYSPACES trong năm nay là sự đồng cảm và thấu hiểu về tình hình toàn cầu. Bất chấp những khó khăn, nhiều tiến bộ đã đạt được và được trình bày tại Liên hoan 4Cities. »

Đại dịch. Thực hiện bởi: Minh họa bởi Hà Thành Trung, ngày 16 tháng 6 năm 2021.

6. BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Ngày 1 tháng 4 năm 2020 đến ngày 31 tháng 3 năm 2021

|                                   | Ban điều phối trung tâm | Mexico   | Paris*  | Hà Nội   | Montreal | TỔNG      |
|-----------------------------------|-------------------------|----------|---------|----------|----------|-----------|
| Nghiên cứu và điều tra            |                         |          |         |          |          |           |
| Học bổng bậc đại học              | \$23,464                | \$1,832  |         | \$3,600  |          | \$28,896  |
| Học bổng bậc thạc sĩ              | \$23,689                | \$1,819  |         | \$1,500  | \$10,387 | \$37,395  |
| Học bổng bậc tiến sĩ              | \$82,476                | \$844    |         | \$4,725  |          | \$88,045  |
| TỔNG CỦA PHẦN                     |                         |          |         |          |          | \$154,336 |
| Hành chính                        |                         |          |         |          |          |           |
| Lương cho Ban điều phối trung tâm | \$63,695                |          |         |          | \$1,139  | \$65,014  |
| Vật tư và thiết bị                | \$338                   | \$70     | \$3,716 |          | \$323    | \$4,447   |
| TỔNG CỦA PHẦN                     |                         |          |         |          |          | \$68,461  |
| Huy động tri thức                 |                         |          |         |          |          |           |
| Dịch vụ Chuyên nghiệp             | \$38,966                | \$10,393 | \$3,287 | \$10,914 | \$4,850  | \$68,210  |
| Chi phí đi lại                    |                         |          |         |          |          |           |
| TỔNG CỦA PHẦN                     |                         |          |         |          |          | \$68,210  |
| TỔNG NĂM 4                        |                         |          |         |          |          | \$292,007 |

\* PV lý do hành chính, việc chuyển tiền trong năm cho Paris đã không diễn ra trong giai đoạn 2020-2021. Khoản tiền này sẽ được kết hợp với lần chuyển tiền trong năm thứ 5.



# Phụ lục

## ẤN PHẨM 2020-2021

### BÀI BÁO KHOA HỌC

- Amiraux, V., Boucher, N., Braa, A., Cossette, S.-M., Couvy, C., Fuentes Renaud, C., Moriceau, M., Oder, N. (à paraître) « Nuits ordinaires montréalaises : entre accalmies et expériences des jeunes » Boudreault-Fournier A., et E. Diamanti, *Ethnologies*.
- Boucher, M. ( sắp xuất bản ). Participer sans se crispier. *Cahiers de recherche sociologique* ( 68 ).
- Boudreau, J.A. ( 2020 ). “ « Rituel du chaos ». Stabiliser un espace-temps politique dans une ville en perpétuel mouvement. ” *L'Espace politique*. No. 38, 2019/2. <https://doi.org/10.4000/espacepolitique.6906>
- Boudreau, J.A. ( 2021 ). “ Youth self-construction processes in a drug treatment center on the periphery of Mexico City ” *Educational Reflective Practices*. 2/2020 : 37-53. DOI : 10.3280/ERP2020-002002
- Boudreau, J.A., C.A. Castro Reséndiz, E. Mejia Lopez et T. Romero Moreno. ( 2020 ). “ Generación 19S. Cartografía afectiva del sismo del 19 de septiembre 2017 en la Ciudad de México ” *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*. Vol. XXIV, No. 637 : 1-31. <https://revistes.ub.edu/index.php/ScriptaNova/article/view/27670>
- Boudreau, J.A., L. Billen et J. Agüero. ( soumis ). “ A French Bazaar and a Mexican Street Market : An Object-centred Comparative Analysis of Interstitial Spaces ” *Public culture*.
- Boudreau, J.A., L.A. Ferro Higuera et A. Villamar Ruelas ( 2020 ). “ Ser y estar en lo urbano. Un acercamiento espacio-temporal al tatuaje ” *Disparidades. Revista de Antropología*. Vol. 75( 2 ) : 1-15. <https://doi.org/10.3989/dra.2020.022>
- Boudreau, J.A., L.A. Ferro Higuera, A. Villamar Ruelas et K. Vázquez ( à paraître ). « Caminos de transgresión. Espacios de construcción de la subjetividad de las mujeres que consumen drogas en la periferia de la Ciudad de México ». *ACME: An International Journal for Critical Geographies*.
- Castillo Ramírez, G. ( 2020 ). « El territorio como apropiación sociopolítica del espacio. Entre la desterritorialización y la multiterritorialidad » *Investigaciones Geográficas*, núm 103, pp. 1-18 <http://www.investigacionesgeograficas.unam.mx/index.php/rig/article/view/60127>
- Castillo Ramirez, G., J.A. Boudreau, et A. Ávila Farfán. ( 2020 ), “ Tianguis del Chopo : espacio urbano de regulación/transgresión ” *Revista mexicana de sociología*. 83( 3 ) : 557-585. DOI : <http://dx.doi.org/10.22201/iis.01882503p.2020.3.58502>

- Collectif Pop-Part et J. Demoulin ( 2021 ) « Expériences du confinement de jeunes de quartiers populaires franciliens », *Métropolitiques*. <https://metropolitiques.eu/Experiences-du-confinement-de-jeunes-de-quartiers-populairesfranciliens.html>
- Cossette, S.-M. et N. Boucher ( soumis ). « Les adolescentes, tacticiennes de l'espace public. Usages engagés et expériences transgressives des adolescentes dans les parcs de Pointe-aux-Trembles ( Montréal ) » *Revue canadienne de recherche urbaine*.
- Demoulin, J. et C. Bellavoine ( 2021 ) « Jeunes musulman-es de quartiers populaires : construire sa pratique religieuse » *Idées & territoires, resOvilles*. no. 4. [http://cosoter-ressources.info/index.php?lvl=notice\\_display&id=81946](http://cosoter-ressources.info/index.php?lvl=notice_display&id=81946)
- Guimont-Marceau, S. et M.É. Drouin ( en révision ). « Re-presenting indigenous territorialities in urban context : counter-mapping polylogue as decolonizing too » *ACME: An International Journal for Critical Geographies*.
- Kee, M., S. Turner, et D. Labbé ( à paraître ) “ “ People want good graffiti ” : Tensions, contradictions, and everyday politics surrounding graffiti in Hanoi, Vietnam ” *Area*.
- Labbé, D., C. Zuberec, et S. Turner ( à paraître ) “ Creative Hubs in Hanoi, Vietnam : Transgressive Spaces in a Socialist State ? ” *Critical Asian Studies*.
- Lancien, A. ( à paraître ) « Dedans-Dehors : continuités et reconfigurations des rapports au logement chez les jeunes de quartiers populaires franciliens pendant le confinement du printemps 2020 » *Revue des politiques sociales et familiales*.
- Lan-Huong Le ( 2020 ) “ Relation between Residential Building Types and Public Health of Migrant Workers in Industrial Parks – Case Studies from North Thang Long Industrial Park in Hanoi ” *The conference of Construction Digitalisation for Sustainable Development. AiP Publication*.
- Pardo-Montaña, A.M. ( à paraître ) « Selectividad y discriminación : categorías de análisis para entender los procesos migratorios en México » *Revista Clavijas*.
- Pardo-Montaña, A.M. et C. Alberto Dávila ( 2020 ) “ Central Americans that stay : A socio-demographic profile of immigrants in Mexico, and their inclusion/exclusion ” *International Journal of Interdisciplinary Social and Community Studies*, 15 ( 1 ) : 13-33. <https://doi.org/10.18848/2324-7576/CGP/v15i01/13-33>
- Phạm Quỳnh Hương, Phan Song Thuong, Luong Thuy Duong, Nguyen Xuan An ( 2020 ) “ Youth Access to Public Space during COVID-19 Pandemic in Hanoi, Vietnam ” *The Journal of Public Space*. 5( 3 ). <https://www.journalpublicspace.org/index.php/jps/issue/view/76>
- Salane, F. et O. Brito ( 2021 ) « « Lui, c'est un “ grand ” » / « Eux, c'est nos “ p'tits ” » : dynamique de catégorisation et ordre social chez les jeunes des quartiers populaires » *Sociétés et jeunesses en difficulté*, no. 25 <http://journals.openedition.org/sejed/10826>
- Turner, S., C. Zuberec, H.T.T. Pham ( 2021 ) « Visualizing frictional encounters : Analyzing and representing street vendor strategies in Vietnam through narrative mapping » *Applied Geography*. <https://doi.org/10.1016/j.apgeog.2021.102460>

- Van de Velde, C. (2020) « Les mots de la colère. Une décennie d'enquête sur les slogans protestataires » *Sociologie*, 11 (3) : 291-303. [https://www.cairn.info/article.php?ID\\_ARTICLE=SOCIO\\_113\\_0291](https://www.cairn.info/article.php?ID_ARTICLE=SOCIO_113_0291)
- Van de Velde, C. (2020) « A global student anger ? A comparative analysis of student movements in Chile (2011), Quebec (2012), and Hong-Kong (2014) » *Compare : A Journal of Comparative and International Education*. <https://doi.org/10.1080/03057925.2020.1763164>

CHƯƠNG SÁCH

- Ávila Farfán, A., A.M. Bacca Mejía, J.A. Boudreau et L.A. Ferro Higuera (à paraître) “Involucrar el cuerpo y los afectos de las y los sujetos, investigadores y artistas en la co-construcción de una ciudad cohesionada” *Ciudades cohesionadas : co-crear agendas urbanas incluyentes*. Mexico : FCPyS-UNAM.
- Bacca Mejía, A.M. et J.A. Boudreau ((à paraître) “Jóvenes consumidores de sustancias ilegalizadas en sectores populares : la centralidad de la calle y su relación con las instituciones” en *Bases socioculturales para la implementación del Sistema de Justicia Penal Acusatorio en la Ciudad de México*. Mexico : FCPyS-UNAM.
- Boucher, M. (à paraître) « Faire place à l'indignation. Réduire les inégalités communicationnelles dans un processus de planification urbaine montréalais » *Injustices épistémiques. Comment les définir, comment les réduire ?* Éditions Science et Bien Commun.
- Boudreau, J.A. et F. De Alba (2020) “El Monstruo : Reflections on catastrophic metaphors about Mexico City” *Handbook of Megacities and Megacity-regions*. Edward Elgar Publishing Ltd. pp. 65-76. ISBN : 978 1 78897 269 7
- Boudreau, J.A., C. Bensiali et L.A. Ferro Higuera (à paraître) “Quilting comparison : wonder, translation and theorization” *Handbook of Comparative Urban Studies*.
- Nguyen, Q. M., Doan, T. T., Ta, Q. H., Nguyen, M. T., Phan, T. H., Chu, N. H. et Pham, T. T. H. (à paraître). « Identifying and Assessing the Attractiveness of Public Spaces for the Youth as a Key Factor to Help Establish Social Sustainability - Case Studies from Hanoi ». [Lecture note in Civil Engineering series](#), ISBN 978-9811-5514-37, Editors J. N. Reddy, C. M. Wang, V. H. Luong & A. T. Le, Springer, May 2020
- Ta, Q. H., Nguyen, Q. M., Doan, T. T., Nguyen, M. T., Dinh, T. D., Chu, N. H. et Phan, T. H. (à paraître). « Evaluating public spaces in the peri-urban areas of Hanoi in the urbanization process (from 2008 up to now). Comparative studies in three new wards of Hanoi (Vietnam) », *Cities and Regions of Asia—Transformation and Sustainable Development , Advances in 21st Century Human Settlement Series* , Springer , July 2021.
- Turner, S. (2021) “Where I went today...” : Solicited Journals and Narrative Mapping » *Qualitative Research Methods in Human Geography*. Oxford University Press.

SÁCH

- Boudreau, J.A. et J. Rondeau. (2021) *Youth urban worlds : Aesthetic political action in Montreal*. Oxford : Wiley. 224 p.
- Castillo Ramírez, G., A. Avila, S. Gomez, J. Agüero et J.A. Boudreau ( soumis ) *El Tianguis Cultural del Chopo. Historia y presente de un espacio cultural urbano*. Mexico : Museo Universitario del Chopo-UNAM.
- Collectif Pop-Part (2021) *Jeunes de quartier. Le pouvoir des mots*. Paris : C&F Editions. 240 p.

LUẬN VĂN VÀ LUẬN ÁN

- Agüero Cheix, Manuel Andrés (2021) *La producción de Little L.A. en la Colonia Tabacalera, Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México*. Maîtrise en urbanisme, UNAM.
- Boucher, Maxime (2021) *Outils de gouvernance et acteurs de changement : une approche pragmatiste de la transformation des quartiers urbains. Le cas du programme de revitalisation urbaine intégrée du quartier Hochelaga*. Doctorat en Études Urbaines, Institut national de la recherche scientifique
- Diaw, A. (2020) *Géographique invisible des adolescents de la ville de Saint-Denis*, rapport de stage. Mairie de Saint-Denis, Sorbonne Université.
- Mir, Annabelle (2020) *Comment l'urbanisme peut-il améliorer l'expérience des jeunes en période de confinement ?* Travail Dirigé réalisé dans le cadre du programme de Maîtrise en urbanisme, Université de Montréal.
- Nadeau, Frédérick (2020) *Parcours d'engagement dans l'extrême-droite québécoise. Une ethnographie (2014-2017)*. Doctorat en Études Urbaines, Institut national de la recherche scientifique.
- Touré Kapo, Leslie (2020) *Les aventures ordinaires des jeunes Montréalais.e.s racialisé.e.s*. Doctorat en Études Urbaines, Institut national de la recherche scientifique

CÁC ẨM PHẨM TRỰC TUYẾN VÀ CÁC CUỘC PHÒNG VẤN TRÊN PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG

- Agüero, J., S. Gomez, A. Avila, G. Castillo y J.A. Boudreau (2020) « 40 años de contracultura » *Radio UNAM*, 16 octobre 2020.
- Boudreau, J.A. (2020) “Urban Logics of Action ( AfterCorona #3 ), podcast 18 avril 2020, [https://urbanpolitical.podigee.io/20-julie-anne\\_boudreau](https://urbanpolitical.podigee.io/20-julie-anne_boudreau)
- Boudreau, J.A. (2020) « Des rassemblements festifs malgré les restrictions ». *Journal Métro*. <https://journalmetro.com/local/hochelaga-maisonneuve/2508477/des-rassemblements-festifs-malgre-les-restrictions/>



- Boudreau, J.A. ( 2020 ) « Génération COVID-19 : “Je me lance dans le néant” ». *Le Journal de Montréal*. <https://www.journaldemontreal.com/2020/09/19/generation-covid-19-je-me-lance-dans-le-neant>
- Boudreau, J.A. ( 2020 ) « Mexico, du décalogue, à une dure réalité urbaine » *l'ENA. Hors mes Murs. Magazine des Ancien Élèves de L'ENA*. Paris. pp. 31-34.
- Nadeau, A. (2020). « TRYSPACES : innover dans nos méthodes de recherche en études urbaines » *Revue Urbanité de l'Ordre des Urbanistes du Québec*. <https://ouq.qc.ca/revues/larrimage-amenagement-transport-collectif/?fbclid=IwAR23vGHFEWgt75BIWPsFpvOsdJSoEKcl6DmQIMk2YEGWjTK8UK2QPowtXA>
- Van de Velde, C. (2020) « Avez-vous peur de donner votre avis? », *Arte sur Snapchat, Broadcast F.A.Q.*, 27 mai 2020.
- Van de Velde, C. (2021) « Chez certains jeunes, la pandémie de Covid-19 radicalise un sentiment d'impuissance et de colère » *Le Monde*, 2 juin 2021, p.17.
- Van de Velde, C. (2021) “Temporalités étudiantes : solitude, écriture et devenir adulte”, *Podcast Nous aussi : Episode 3*, Université de Montréal, 28 April 2021.
- Van de Velde, C. (2021) « Les jeunes ont-ils le pouvoir de changer les choses? », *Savoirs.tv, Broadcast (Re)penser le monde*, 26 avril 2021.
- Vansintjan, A. (2020) *Huy dong tu nhanh tham gia phat triend va quan ly khong gian cong cong*, Hanoi: HealthBridge Vietnam.
- Vansintjan, A. (2020) « Open Public Space and the Private Sector A toolkit for overcoming barriers and best practices » *Les cahiers de la recherche de l'Observatoire Ivanhoé Cambridge sur l'immobilier et le développement urbain*. Montréal: Université de Montréal. <https://observatoire-ivanhoe-cambridge.umontreal.ca/publication/open-public-space-and-the-private-sector-a-toolkit-for-overcoming-barriers-and-best-practices-2020/>

## HỘI THẢO KHOA HỌC

- Lancien, A. (2021) « Prácticas urbanas de jóvenes de barrios populares en los espacios urbanos : unas prácticas de resistencia ? » *Congreso ASAAE1- S16 Movimientos sociales y antropologías : éticas, lugares e identidades de lo político*, 1-3 février 2021. Madrid
- Lancien, A. (2021) « La fiesta de barrio cómo ilusión temporal de convivencia intercultural » *Jornada Transformaciones urbanas, participación y convivencia intercultural*, 25-26 février 2021. Valencia
- Van de Velde, C. (2021) « Neoliberalism and Anger. A Comparative Analysis of Social Emotions among Young People in 5 countries » IV ISA World Forum of Sociology, WG48 Session « Social Policies and Emotions », Online session, 25 février 2021.

- Van de Velde, C. (2021) « From the Indignados to Hong-Kong Pro-Democratic Movement : What Slogans of One Decade of Youth Protests Tell Us about Generational Aspirations » IV ISA World Forum of Sociology, RC48 Session « Social Movements, Contentious Politics and the Imagination of Alternative Futures », Online session, 27 février 2021.
- Van de Velde, C. (2021) “Devenir adulte en monde néolibéral. Épreuves, émotions, politisations”, *ERC Coaching Rituals Seminars* (online), Université Saint-Louis, 9 février 2021. Bruxelles.
- Van de Velde (2021) “Sommes-nous en train de sacrifier la jeunesse?”, *Les Midis de l'Ethique*, Debat avec Erik Schokkaert, Chaire Hoover d'éthique économique et sociale, Université Louvain, 23 mars 2021.
- Van de Velde, C. (2021) “What Have you Done to our World? From the Indignados to the Pro-Climate Movement, 4 Major Rhetorics of Injustice between Generations” *Political Studies Association 2021 Conference*, Panel 110 – Young people’s politics, protest and social movements, Online session, 29 mars 2021.
- Van de Velde, C. (2021) “Etre “hors-système” : visages et expériences des jeunes qualifiés de NEET”, *Congres “NEETs : vers une transformation des regards et des pratiques”*, Université Louvain, online, 6 mai 2021.
- Van de Velde, C. (2021) “What Have you Done to our World? The Rise of a Generational Voice Throughout the Last Decade” *2021 Alternative Future and Popular Protest Conference*, University of Manchester, online, 9 juin 2021.
- Van de Velde, C. (2021) “Une jeunesse confisquée? Espoirs, ressources et révoltes juvéniles en temps de pandémie” *2021 Symposium « Réinventer l'adolescence au temps de la Covid »*, UNIL- University of Lausanne, online, 10 juin 2021.
- Cossette, S.-M. et N. Boucher ( 2021 ) « Engaging Practices and Transgressive Experiences of Teenager Girls in Montreal Parks” *Congrès annuel de la Société Canadienne d'Anthropologie* (CASCA), mai 2021.
- Guimont-Marceau, S. et M.È. Drouin (2021) « Cartographie autochtone » *Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue* (UQAT), 13 mai 2021.
- Guimont-Marceau, S. et M.È. Drouin (2021) « Contre-cartographie » *Colloque interuniversitaire sur la jeunesse*, juin 2021
- Guimont-Marceau, S. et M.È. Drouin (2021) « Contre-cartographie » *Participatory Geography Congress 2021* intitulé “Art and practice of participatory research at the science-policy interface”
- Lopez, A. (2021) “Trabajo sexual masculino-masculino en contextos turísticos y públicos de la Ciudad de México: estudio comparativo entre el año 2010 y 2020”. *Primer Congreso Internacional Sobre Estudios Críticos del Turismo*, 17 juin 2021, Mexico.

- Bacca Mejía, A.M. y C.A. Zamudio (2021) “Desestigmatizando el oriente. La gestión juvenil de espacios de consumo de marihuana a través del arte”. Ponencia presentada en el Coloquio “Las contra-narrativas de la marihuana: El papel de los estudios artísticos y visuales en el abordaje del estigma”. *Centro de Investigaciones sobre América del Norte – CISAN (UNAM) et Departamento de Antropología de la Universidad de Colorado en Denver*. 27 avril 2021.
- Jiménez, D., Martínez, T., Paredes, L., (2021) “En una calle del Oriente: la construcción de contra-narrativas de la marihuana a través de actividades artísticas en el espacio público”. Ponencia presentada en el Coloquio “Las contra-narrativas de la marihuana: El papel de los estudios artísticos y visuales en el abordaje del estigma”. *Centro de Investigaciones sobre América del Norte – CISAN (UNAM) et Departamento de Antropología de la Universidad de Colorado en Denver*. 29 avril 2021.

## CÁC ĐỐI TÁC CỦA TRYSPACES

### ĐỐI TÁC TRƯỜNG ĐẠI HỌC :

- Viện Khoa học xã hội Việt Nam
- Đại học Xây dựng
- Instituto de Investigaciones Sociales – UNAM
- Centro de investigaciones interdisciplinarias en ciencias y humanidades – UNAM
- Institut national de la recherche scientifique
- Université de Montréal
- McGill University
- Université du Québec à Montréal
- Laboratoire Architecture Ville Urbanisme Environnement ( Lavue - CNRS )
- École nationale des Travaux Publics de l’État

### ĐỐI TÁC CỘNG ĐỒNG-XÃ HỘI :

- HealthBridge - Hà Nội
- La Dosis - Mexico
- Conseil Jeunesse de Montréal - Montréal
- Librairie Racine - Montréal
- Organisme R.Es.P.I.R.E. - Montréal
- L’Anonyme - Montréal
- Mairie Saint-Denis - Paris

### ĐỐI TÁC CÔNG NGHỆ-NGHỆ THUẬT :

- Bảo tàng Phụ nữ Việt Nam - Hà Nội
- Manzi - Hà Nội
- Culturans- Mexico
- Wapikoni - Montréal
- Affordance - Montréal
- Creo - Montréal





Coordination centrale TRYSPACES  
Tryspaces@ucs.inrs.ca  
Institut national de la recherche scientifique  
Centre – Urbanisation Culture Société  
385, rue Sherbrooke Est Montréal ( Québec ) H2X 1E3  
514 499-4058

<https://www.facebook.com/tryspaces/>  
[https://www.instagram.com/tryspaces\\_digital/](https://www.instagram.com/tryspaces_digital/)  
<https://twitter.com/tryspaces>  
<http://tryspaces.org/>  
<https://vimeo.com/user72205844>

© 2021